

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

- I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*
- * **Verordening (EG) nr. 560/2002 van de Commissie van 27 maart 2002 tot instelling van voorlopige vrijwaringsmaatregelen ten aanzien van de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten** 1
 - * **Richtlijn 2002/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 maart 2002 betreffende de vaststelling van regels en procedures met betrekking tot de invoering van geluidgerelateerde exploitatiebeperkingen op luchthavens in de Gemeenschap ⁽¹⁾** 40

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 560/2002 VAN DE COMMISSIE

van 27 maart 2002

tot instelling van voorlopige vrijwaringsmaatregelen ten aanzien van de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3285/94 van de Raad van 22 december 1994 betreffende de gemeenschappelijke invoerregeling en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 518/941⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2474/2000⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 6 en 8,

Gelet op Verordening (EG) nr. 519/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1765/82, (EEG) nr. 1766/82 en (EEG) nr. 3420/83⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1138/98⁽⁴⁾, inzonderheid op de artikelen 5 en 6,

Na overleg in het raadgevend comité dat is ingesteld bij artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3285/94 en artikel 4 van Verordening (EG) nr. 519/94,

Overwegende hetgeen volgt:

PROCEDURE

- (1) Enkele lidstaten (de „betrokken lidstaten”) hebben de Commissie medegedeeld dat gezien de ontwikkelingen in de invoer de invoering van vrijwaringsmaatregelen noodzakelijk lijkt. Zij hebben als bewijsmateriaal gegevens overgelegd die zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 3285/94 en artikel 8 van Verordening (EG) nr. 519/94 en de Commissie verzocht voorlopige vrijwaringsmaatregelen in te stellen en een vrijwaringsonderzoek te openen.
- (2) Volgens de betrokken lidstaten hebben recentelijk aanzienlijke stijgingen van de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten plaatsgevonden en vormt de afsluiting van de markt van de Verenigde Staten van Amerika (VS), waartoe bepaalde maatregelen van de VS hebben geleid, voor de producenten in de Gemeenschap een belemmering voor hun afzet, en zal deze afsluiting leiden tot een grootschalige verlegging van de invoerstromen van de

markt van de VS naar de markt van de Gemeenschap. Volgens de betrokken lidstaten kan dit een dramatische toename van de huidige omvangrijke laaggeprijsde invoer veroorzaken en de reeds ernstige verstoring van de ijzer- en staalmarkt van de Gemeenschap verergeren, waardoor de producenten in de Gemeenschap ernstige schade dreigen te lijden.

- (3) De betrokken lidstaten hebben te kennen gegeven dat de producenten in de Gemeenschap relevante gegevens hebben overgelegd en dringen erop aan dat de Gemeenschap snel vrijwaringsmaatregelen instelt, aangezien elke vertraging tot moeilijk te herstellen schade zou leiden.
- (4) De Commissie heeft alle lidstaten over de situatie ingelicht en overleg gevoerd in het Adviescomité Vrijwaringsmaatregelen inzake de voorwaarden voor de invoer, de ontwikkelingen in de invoer en de dreiging van ernstige schade voor elk van de betrokken sectoren, de diverse aspecten van de economische en commerciële situatie voor de betrokken producten, en de te nemen maatregelen.
- (5) Op 28 maart 2002 heeft de Commissie een bericht van opening van een vrijwaringsonderzoek voor de betrokken producten gepubliceerd.
- (6) Teneinde voorlopig vast te stellen of voor de producenten in de Gemeenschap ernstige schade dreigt door de toegenomen invoer als gevolg van onvoorziene ontwikkelingen, en of er sprake is van kritieke omstandigheden die snelle vaststelling van voorlopige vrijwaringsmaatregelen rechtvaardigen, heeft de Commissie het overgelegde bewijsmateriaal onderzocht, alsmede de gegevens waarover zij uit eigen bron reeds beschikte. Zij heeft in het bijzonder het door de betrokken lidstaten verstrekte bewijsmateriaal aan een onderzoek onderworpen en onderzoek verricht in de bedrijfspanden van de belangrijkste producenten in de Gemeenschap.
- (7) De Commissie neemt nota van de recente aankondiging van vrijwaringsmaatregelen door de VS en de dreiging die deze vormen voor de huidige kritieke situatie van de producenten in de Gemeenschap.

⁽¹⁾ PB L 349 van 31.12.1994, blz. 53.

⁽²⁾ PB L 286 van 11.11.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 67 van 10.3.1994, blz. 89.

⁽⁴⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 1.

BETROKKEN PRODUCTEN

- (8) De betrokken producten zijn: warmgewalst breedband, ongelegeerd; warmgewalste plaat, ongelegeerd; warmgewalst bandstaal, ongelegeerd; warmgewalste platte producten, gelegeerd; koudgewalste plaat; elektroplaat (andere dan met gerichte korrels); metallisch beklede plaat; organisch beklede plaat; blik; kwartoplaats; universeelstaal; staafstaal, waaronder lichte profielen, ongelegeerd; staafstaal, waaronder lichte profielen, gelegeerd; betonstaal; staven en profielen van roestvrij staal; walsdraad van roestvrij staal; draad van roestvrij staal; hulpstukken (fittings) (<609,6 mm); flenzen (andere dan van roestvrij staal); gasbuizen; holle profielen. De betrokken producten zijn, samen met de GN-codes waaronder zij thans worden ingedeeld, vermeld in bijlage I.

SOORTGELIJKE OF RECHTSTREEKS CONCURRERENDE PRODUCTEN

- (9) De voorlopige beoordeling van de Commissie is dat de producten die door de producenten in de Gemeenschap worden vervaardigd (hierna „soortgelijke producten” genoemd) soortgelijke producten zijn als de betrokken producten, of daarmee rechtstreeks concurreren. Dat wil zeggen dat zij, ondanks verschillen in het productieproces en enkele kwaliteitsverschillen, dezelfde fundamentele fysieke eigenschappen hebben en voor hetzelfde gebruik bestemd zijn, en via soortgelijke of identieke verkoopkanalen worden verkocht. Prijsinformatie is in ruime mate beschikbaar, en de betrokken producten en de producten van de producenten in de Gemeenschap concurreren voornamelijk op prijs.

PRODUCENTEN IN DE GEMEENSCHAP

- (10) De producenten in de Gemeenschap zijn de leden van de volgende brancheorganisaties: de Europese Vereniging van IJzer- en Staalproducerende Industrieën („Eurofer”); de European Steel Tube Association („ESTA”), Fachvereinigung Stahlflanschen e.V. („FS”) en het Defence Committee of the EU Steel Butt-welding Fittings Industry („DCEU”). Deze brancheorganisaties hebben de betrokken lidstaten en de Commissie namens hun leden op de hoogte gesteld van hun bezorgdheid, met name over de gevolgen van de vrijwaringsmaatregel tegen de invoer van bepaalde staalproducten die de president van de VS op 5 maart 2002 heeft ingesteld na een onderzoek op grond van sectie 201 van de Handelswet van de Verenigde Staten van 1974.
- (11) De genoemde brancheorganisaties zijn representatief voor een groot deel van de totale productie in de Gemeenschap van soortgelijke en/of rechtstreeks concurrerende producten.
- Eurofer vertegenwoordigt bijna 95 % van de productie van ijzer- en staalproducten in de Gemeenschap. De leden zijn vrijwel in alle lidstaten gevestigd.
 - ESTA vertegenwoordigt ongeveer 50 % van de producenten van buizen in de Gemeenschap, waaronder elf van de grootste producenten. De leden zijn gevestigd in Griekenland, Italië, Luxemburg, Nederland, Spanje, het Verenigd Koninkrijk en Zweden.

- FS vertegenwoordigt ongeveer 50 % van de productie van flenzen van koolstofstaal in de Gemeenschap. De leden zijn gevestigd in Duitsland, Frankrijk, Italië, Spanje en het Verenigd Koninkrijk.
- DCEU vertegenwoordigt ruim 70 % van de desbetreffende productie in de Gemeenschap. De leden zijn gevestigd in Duitsland, Frankrijk, Italië, Oostenrijk en het Verenigd Koninkrijk.

ONVOORZIENE ONTWIKKELINGEN

- (12) De VS, die circa een achtste van de wereldproductie vertegenwoordigen, zijn vanaf 1998 als reactie op de crisis in Azië ⁽¹⁾ vaker gebruik gaan maken van instrumenten voor handelsbescherming in de sector ijzer en staal, teneinde hun binnenlandse producenten tegen concurrentie te beschermen, op een wijze die door vele ondernemingen juridisch ongegrond en economisch excessief wordt geacht. Alle maatregelen waarover in WTO-verband een uitspraak is gedaan, zijn dan ook onwettig bevonden.
- (13) Tabel 1 geeft een overzicht van het aantal malen dat door de VS jaarlijks in de sector ijzer en staal definitieve antidumpingrechten en compenserende rechten zijn ingesteld, en laat zien hoe de frequentie de laatste drie jaar is toegenomen.

Jaar	Antidumpingrechten	Compenserende rechten
1997	5	0
1998	6	1
1999	16	7
2000	14	5
2001	26	5

- (14) Van deze maatregelen heeft ongeveer de helft betrekking op producten waarop deze verordening van toepassing is. Voor het jaar 2001 betreft circa 82 % van de maatregelen producten die onder deze verordening vallen. Deze maatregelen hebben een in toenemende mate ontmoedigend effect gehad op de invoer van ijzer- en staalproducten in de VS. Als gevolg van deze toenemende activiteit waren er in de VS eind 2001 ongeveer 164 antidumpingmaatregelen, 41 maatregelen voor compenserende rechten en 2 vrijwaringsmaatregelen van kracht of in behandeling.

⁽¹⁾ De gevolgen van de crisis in Azië werden wereldwijd merkbaar in 1998 en 1999. De Aziatische staalproducenten trachtten hun verkoop op peil te houden terwijl hun binnenlandse markten instortten. Zij probeerden nieuwe markten aan te boren door lage prijzen te bieden, en vonden in de Gemeenschap een grote afzetmarkt voor hun producten. De invoer van deze producten nam daardoor in 1998 aanzienlijk toe en de prijzen daalden sterk in 1999.

- (15) In de loop van 2001 kondigden de VS nog meer brede maatregelen aan voor de sector ijzer en staal. In januari openden de VS voor ijzer en staal een onderzoek op grond van sectie 223 van de Handelswet van de VS van 1974. In juli kondigde de US International Trade Commission (ITC) een breed onderzoek aan op grond van sectie 202 van de Handelswet van 1974. In december beval de ITC invoerbepalingen aan voor een groot aantal ijzer- en staalproducten. Deze activiteiten, die culmineerden in de invoerbepalingen die de Amerikaanse president op 5 maart 2002 aankondigde, ontmoedigden de invoer van ijzer- en staalproducten in de VS nog meer.
- (16) De toenemend protectionistische houding die de VS sinds een aantal jaren voor ijzer en staal inneemt, heeft ertoe geleid dat de ijzer- en staalinvoer van de VS van 1998 tot 2001 met 33 % is gedaald.

TOENAME VAN DE INVOER

- (17) De Commissie heeft een voorlopige analyse verricht van de toename van de invoer in de Gemeenschap van elk van de betrokken producten gedurende dezelfde periode (1998–2001), zowel in absolute termen als in verhouding tot de productie en het verbruik in de Gemeenschap. De invoer van alle betrokken producten is in die periode aanzienlijk gestegen.
- (18) De voorlopige vaststelling van de Commissie is dat er duidelijk bewijs is dat de invoer van 15 van de betrokken producten de laatste tijd plotseling, sterk en aanzienlijk is toegenomen. Deze producten zijn: warmgewalst breedband, ongelegeerd; warmgewalste plaat, ongelegeerd; warmgewalst bandstaal, ongelegeerd; warmgewalste platte producten, gelegeerd; koudgewalste plaat; elektroplaat (andere dan met gerichte korrels); blik; kwartoplaat; universeelstaal; staafstaal, waaronder lichte profielen, ongelegeerd; staafstaal, waaronder lichte profielen, gelegeerd; betonstaal; draad van roestvrij staal; hulpstukken (fittings) (< 609,6 mm); flenzen (andere dan van roestvrij staal). Deze producten worden hierna de „15 betrokken producten” genoemd.
- (19) In concrete termen is de totale invoer van de 15 betrokken producten (gespecificeerd in bijlage 2) als volgt toegenomen.

Jaar	Invoer van de 15 betrokken producten (miljoen ton)
1997	8,7
1998	12,1
1999	10,6
2000	12,5
2001	14,2

- (20) De invoer van de 15 betrokken producten is over het geheel genomen van 1998 tot 2000 met 2,5 % toegenomen, en van 2000 tot 2001 (de laatste periode waarover statistieken beschikbaar zijn) met 13 %. Uit afzonderlijke analyse van de toename van de invoer van elk van deze producten blijkt duidelijk dat de invoer van de 15 betrokken producten op één na (product nr. 9) de laatste tijd in absolute termen sterk is gestegen. Voor alle producten (met inbegrip van product nr. 9) is de invoer recentelijk sterk gestegen ten opzichte van de productie. Deze recente toename varieert van 7,3 % tot 209,7 % (zie bijlage 2).
- (21) De ijzer- en staalmarkt van de Gemeenschap wordt gekenmerkt door langdurige betrekkingen tussen de producenten en de gebruikers, langlopende toeleveringscontracten en grote aandacht voor de zekerheid van het aanbod. Gezien de aard van die markt en de gevoeligheid ervan voor vergroting van het aanbod, waardoor onmiddellijk een neerwaartse prijsdruk ontstaat en de producenten in de Gemeenschap dus verlies lijden, moet deze absolute en/of relatieve toename van de invoer voor de 15 betrokken producten als sterk worden aangemerkt. Aangezien de invoer in 2000 reeds een historisch hoogtepunt had bereikt, is de verdere toename van de invoer, zoals in bijlage 2 voor elk product aangegeven, eveneens significant.

DREIGING VAN ERNSTIGE SCHADE

- (22) Teneinde voorlopig vast te stellen of er duidelijk bewijs is dat de producenten in de Gemeenschap van elk van de soortgelijke producten ernstige schade hebben geleden of dreigen te lijden, heeft de Commissie alle relevante factoren van objectieve en kwantificeerbare aard beoordeeld die betrekking hebben op de situatie van de producenten in de Gemeenschap. Voor elk van de betrokken producten heeft de Commissie met name de ontwikkeling van de invoer, het verbruik, de productie, de productiviteit, de benutting van de capaciteit, de verkoop, het marktaandeel, de prijzen, het rendement en de werkgelegenheid beoordeeld voor de jaren 1997 tot en met 2001. De belangrijkste factoren zijn opgenomen in bijlage 1.
- (23) De invoer van 14 van de 15 betrokken producten is van 2000 tot 2001 in absolute termen toegenomen. De toename varieert voor de producten van 1 067 ton tot 512 000 ton. Het percentage van de toename in absolute termen varieerde van 1 % tot 302 %, afhankelijk van het product. Voor het product waarvoor de invoer marginaal is gedaald, is het marktaandeel van de ingevoerde producten aanzienlijk gestegen (met 8 %).
- (24) De invoer van elk van de 15 betrokken producten is van 2000 tot 2001 ook ten opzichte van het verbruik toegenomen. De relatieve toename varieert van 2 % tot 285 %, afhankelijk van het product.

- (25) De invoer van elk van de 15 betrokken producten is van 2000 tot 2001 ook toegenomen ten opzichte van de productie van soortgelijke of rechtstreeks concurrerende producten door de producenten in de Gemeenschap.
- (26) Over het algemeen is het verbruik van de betrokken producten en de soortgelijke producten van 2000 tot 2001 stabiel gebleven of gedaald. Het verbruik van 9 van de producten is in deze periode gedaald en het verbruik van de overige 6 gestegen.
- (27) De productie van de soortgelijke producten is over het algemeen gedaald. De productie van 11 van de soortgelijke producten is gedaald, de productie van 3 van de soortgelijke producten is marginaal (met minder dan 2 %) gestegen en de productie van één soortgelijk product is aanzienlijk gestegen.
- (28) De productiviteit is toegenomen voor 14 van de 15 producten. Wat betreft het ene product waarvoor de productiviteit is gedaald, geeft de voorlopige analyse van de Commissie aan dat dit het gevolg is van een daling van de omvang van de productie.
- (29) De benutting van de capaciteit in verhouding tot de productie van elk van de soortgelijke producten is van 2000 tot 2001 afgenomen met een percentage van 5 % tot 10 %; in één geval is de capaciteitsbenutting vrijwel gelijk gebleven en in 2 gevallen toegenomen.
- (30) De verkoop van de soortgelijke producten in de EU is van 2000 tot 2001 over het algemeen gedaald. De verkoop van 2 van de soortgelijke producten is echter toegenomen (hoewel de producenten in de Gemeenschap voor elk van die producten marktaandeel hebben verloren).
- (31) Voor elk van de producten is het marktaandeel van de producenten in de Gemeenschap in elk opzicht gedaald met een percentage van 1 % tot 10 %.
- (32) De prijs van de meeste van de producten is van 2000 tot 2001 gedaald. Voor die producten waarvoor de prijs gedurende deze periode is gestegen, waren de prijzen in alle gevallen op drie na in 2001 bovendien lager dan de prijzen in 1997. Onder normale internationale handelsomstandigheden zou de voorspelde verbetering van de consumentensector in de Gemeenschap de industrie in staat stellen haar situatie te verbeteren door de prijzen te verhogen. Door de laaggeprijsde invoer als gevolg van de verlegging van het handelsverkeer is dat voor de producenten in de Gemeenschap echter niet mogelijk gebleken.
- (33) Van 2000 tot 2001 is het rendement van de producenten in de Gemeenschap voor elk van de betrokken producten in alle gevallen op drie na dramatisch gedaald. In twee van die gevallen maken de producenten in de Gemeenschap marginale winst (minder dan 2 %) en in het derde geval lijden zij een aanzienlijk verlies (8,2 %). Het rendement was bovendien de voorgaande jaren reeds zwak.
- (34) De werkgelegenheid in de ijzer- en staalindustrie in de Gemeenschap voor EGKS-producten is sinds 1997 met 20 000 arbeidsplaatsen gedaald, en van 276 300 arbeidsplaatsen in 2000 tot 270 000 in 2001. Deze ontwikkeling lijkt over het geheel genomen in overeenstemming met de informatie die beschikbaar is voor de werkgelegenheid met betrekking tot elk van de soortgelijke producten.
- (35) Voor elk van de 15 betrokken producten heeft de Commissie de in overweging 22 opgesomde factoren geanalyseerd, teneinde te bepalen welke gevolgen de toegenomen laaggeprijsde invoer heeft voor de producenten in de Gemeenschap van het overeenkomstige soortgelijke product. De Commissie merkt in het bijzonder op dat de invoer van elk van de betrokken producten zowel in absolute termen als in verhouding tot het verbruik en de productie is toegenomen. De producenten in de Gemeenschap verliezen marktaandeel voor elk van de producten, terwijl bovendien de prijzen van hun producten in het algemeen zijn gedaald of op een laag peil zijn gebleven. Voor de meeste van de producten is hun rendement het afgelopen jaar voorts aanzienlijk gedaald; voor enkele producten is het rendement op een laag peil gebleven.
- (36) Op basis van haar voorlopige analyse is de Commissie tot de voorlopige vaststelling gekomen dat de producenten in de Gemeenschap voor elk van de 15 betrokken producten worden bedreigd door een duidelijke aanstaande aanzienlijke algemene verslechtering van hun positie. Daadwerkelijke ernstige schade zal naar verwachting nog sneller plaatsvinden als gevolg van zowel de aankondiging van de maatregelen door de VS op 5 maart 2002 als de inwerkingtreding van die maatregelen.

OORZAAK

- (37) Aan de hand van de beschikbare informatie is de Commissie tot de voorlopige vaststelling gekomen dat er duidelijk bewijs is voor een oorzakelijk verband tussen de afname van de invoer in de VS en de toename van de invoer in de Gemeenschap. De beste verklaring hiervoor is de omstandigheid dat de VS en de Gemeenschap voor vele staalproducenten de enige geschikte exportmarkten zijn. Aangezien beide markten hetzelfde type industriële verbruikers kennen, is het redelijk te concluderen dat de invoer van ijzer- en staalproducten is verlegd van de markt van de VS naar de markt van de Gemeenschap. De meeste derde landen die door de maatregelen van de VS worden getroffen, exporteren reeds een aantal jaren naar de Gemeenschap, en de omvang van die export is door de crisis in Azië en de genoemde maatregelen van de VS nog groter geworden.
- (38) De Commissie is voorts tot de voorlopige vaststelling gekomen dat er duidelijk bewijs is voor een oorzakelijk verband tussen de toegenomen omvang van de invoer van elk van de 15 betrokken producten en de afgenomen verkoop van elk van de soortgelijke producten. Hoewel er geringe verschillen in het productieproces en enkele kwaliteitsverschillen zijn, hebben beide producten dezelfde fundamentele fysieke eigenschappen, zijn zij voor hetzelfde gebruik bestemd en worden zij via soortgelijke of identieke verkoopkanalen verkocht. Prijsinformatie is in ruime mate beschikbaar, en de betrokken producten en de soortgelijke producten concurreren voornamelijk op prijs.

- (39) Gezien deze oorzakelijke verbanden is de Commissie tot de voorlopige vaststelling gekomen dat de producenten in de Gemeenschap te lijden hebben van een afname van de omvang van de verkoop en een verlies van marktaandeel door de toegenomen invoer als gevolg van de verlegging van het handelsverkeer van de VS naar de Gemeenschap.
- (40) De Commissie is tot de voorlopige vaststelling gekomen dat er een oorzakelijk verband is tussen de daling van de verkoopopbrengsten van de producenten in de Gemeenschap en de daling van hun rendement. Elke verlaging van de benutting van de capaciteit leidt tot verhoging van de productiekosten per eenheid. Elke verlaging van de hoeveelheid geproduceerde en verkochte goederen leidt dus tot daling van het rendement. Bovendien kunnen de vaste kosten niet snel of op korte termijn worden verlaagd.
- (41) De Commissie is tevens tot de voorlopige vaststelling gekomen dat er een oorzakelijk verband is tussen de prijsopbodding voor de betrokken producten (dat wil zeggen verkoop voor minder dan de werkelijke prijs van de soortgelijke producten) en de afgenomen verkoopopbrengsten van de producenten in de Gemeenschap. In vrijwel alle gevallen werden de betrokken producten op de markt van de Gemeenschap verkocht tegen lagere prijzen dan de soortgelijke producten. De onderbiedingsmarge bedroeg tot 31 %.
- (42) De Commissie is tevens tot de voorlopige vaststelling gekomen dat er een oorzakelijk verband is tussen de streefprijsopbodding voor de betrokken producten (dat wil zeggen verkoop voor minder dan een geconstrueerde prijs voor het soortgelijke product, gebaseerd op de kosten plus een redelijke winstmarge) en de afgenomen verkoopopbrengsten van de producenten in de Gemeenschap. In de weinige gevallen waarin geen onderbieding is geconstateerd, was dat omdat de prijzen in de Gemeenschap laag waren en op de verkoop geen of slechts minimale winst werd gemaakt (de streefprijsopboddingsmarge bedroeg 15 % of meer).
- (43) De Commissie komt daarom tot de voorlopige slotsom dat de laaggeprijsde invoer voor elk van de 15 betrokken producten leidt en heeft geleid tot: 1. daling van de omvang van de verkoop van het soortgelijke product door de producenten in de Gemeenschap; 2. daling van de verkoopprijzen van de producenten van de Gemeenschap voor het soortgelijke product; 3. daling van de verkoopopbrengsten van de producenten in de Gemeenschap als gevolg daarvan, en 4. een drastische daling van het rendement voor de producenten in de Gemeenschap. Als gevolg hiervan dreigen de producenten in de Gemeenschap ernstige schade te lijden.

ANDERE FACTOREN

- (44) Om er zeker van te zijn dat de dreiging van ernstige schade niet aan andere factoren dan de toegenomen invoer kan worden toegeschreven, heeft de Commissie een voorlopige analyse uitgevoerd van andere factoren die tot de dreiging van ernstige schade voor de commu-

nautaire producenten kunnen hebben bijgedragen. Deze factoren zijn onder meer de algemene teruggang van de wereldeconomie in 2001, de verslechtering van de economische situatie op korte termijn als gevolg van de aanslagen van 11 september en de daling van de uitvoer uit de Gemeenschap naar de VS.

- (45) Uit deze voorlopige analyse blijkt dat de toegenomen invoer de belangrijkste oorzaak is van de dreiging van ernstige schade voor de producenten in de Gemeenschap. Onder normale marktomstandigheden heeft de bedrijfstak van de Gemeenschap dankzij de ingrijpende herstructureringen van de voorbije jaren geen overcapaciteit. Hoewel de daling van de uitvoer naar de VS als gevolg van de door dit land genomen maatregel gevolgen kan hebben gehad voor de bedrijfstak van de Gemeenschap doet deze ontwikkeling duidelijk geen afbreuk aan het oorzakelijk verband tussen de verlegging van het handelsverkeer van de oorspronkelijk voor de VS bestemde producten en de ernstige schade die daardoor dreigt te worden veroorzaakt. Dit blijkt duidelijk uit de vergelijking van de in omvang uitgedrukte invoer in de Gemeenschap en in omvang uitgedrukte uitvoer uit de Gemeenschap. Bij het door de Commissie uit te voeren onderzoek zullen niettemin alle factoren die tot de schade hebben of kunnen hebben bijgedragen tot in bijzonderheden worden onderzocht.

KRITIEKE SITUATIE

- (46) De Commissie heeft voorlopig vastgesteld dat er sprake is van een kritieke situatie waarbij uitstel moeilijk herstelbare schade zou veroorzaken. Zoals hierboven is uiteengezet en in bijzonderheden is toegelicht in bijlage 1 is er op korte termijn gevaar voor ernstige schade. Als gevolg van de toegenomen invoer van de 15 betrokken producten vertonen de productie, de verkoop en de rentabiliteit van de communautaire producenten reeds een dalende tendens.
- (47) De productie van soortgelijke of rechtstreeks concurrerende producten is in 2000 en 2001 met 3 % gedaald. De verkoop is in deze periode met 4 % afgenomen en het marktaandeel van de communautaire producenten loopt terug. De rentabiliteit is in deze periode eveneens sterk afgenomen en in talrijke gevallen wordt verlies geleden. Deze teruggang komt ook tot uiting in een verlies van arbeidsplaatsen bij de fabricage van de 15 betrokken producten. De werkgelegenheid in deze tak van industrie is teruggelopen van 276 500 arbeidsplaatsen in 2000 tot 270 000 in 2001.

- (48) Uit de beschikbare cijfers met betrekking tot de prestaties van de communautaire producenten in het eerste kwartaal van 2002 blijkt dat de productie, de verkoop en de rentabiliteit blijven teruggelopen. De positie van de communautaire producenten was kennelijk reeds zwak voor 5 maart. Door de toename van de invoer is het aanbod op de markt van de Gemeenschap groter geworden dan de vraag met als gevolg prijsdalingen en gevaar voor ernstige schade.

- (49) Deze situatie zal door de op 5 maart aangekondigde maatregelen van de VS en door de tenuitvoerlegging van deze maatregelen sterk verslechteren.
- (50) De markten van de VS en de Gemeenschap zijn om de in overweging 17 uiteengezette redenen de enige economisch rendabele afzetmarkten voor talrijke staalproducenten. Het recht van 15 % of 30 % dat in het kader van de vrijwaringsmaatregelen van de VS zou worden opgelegd, betekent de daadwerkelijke sluiting van deze markt voor de betrokken producten.
- (51) De Commissie heeft een voorlopig onderzoek ingesteld naar de mogelijke bestemming van de grote hoeveelheid goederen die niet meer op de markt van de VS kunnen worden afgezet. Zij merkt op dat, gezien de slechte situatie op andere markten (met name Japan, Zuidoost-Azië en Zuid-Amerika) het hoogst onwaarschijnlijk is dat een hoeveelheid van betekenis op deze markten werd of zal worden afgezet. Daar komt nog bij dat de fabrikanten in derde landen zich in een moeilijke situatie bevinden op hun binnenlandse markten die de voorheen voor de markt van de VS bestemde goederen niet kunnen opnemen. Gezien het openmarktbeleid van de Gemeenschap zal de markt van de Gemeenschap voor de buitenlandse producenten die hun producten niet meer op de markt van de VS kunnen verkopen wellicht de enige afzetmogelijkheid zijn. De Commissie concludeert dientengevolge dat een aanzienlijke hoeveelheid van de producten die niet meer op de markt van de VS kunnen worden verkocht, op de markt van de Gemeenschap werden en zullen worden afgezet.
- (52) De verwachting is derhalve dat de toepassing van invoerbepalingen door de Verenigde Staten een aanzienlijke verdere toename van de invoer van de betrokken producten in de Gemeenschap ten gevolge zal hebben. Een analyse heeft aangetoond dat de maatregelen van de Verenigde Staten betrekking hebben op ongeveer 15 miljoen ton staalproducten (ter waarde van ongeveer 4,1 miljard dollar), een hoeveelheid die even groot is als de totale invoer van de betrokken producten in de Gemeenschap in het jaar 2000, en dat het gevaar bestaat dat dit handelsverkeer naar de Gemeenschap wordt verlegd.
- (53) De situatie van de communautaire producenten is door de op 5 maart 2002 aangekondigde maatregel van de VS aanzienlijk verslechterd omdat deze maatregel de voren genoemde producenten ertoe heeft gedwongen hun prognoses neerwaarts bij te stellen wegens de verwachte verdere dalingen van de winstmarges (zowel voor de verkoop op de binnenlandse markt als voor de uitvoer) en de verdere teruggang van de rentabiliteit. Deze ontwikkelingen brengen zowel de aan de gang zijnde als eerdere reorganisaties en herstructureringen en modernisering van de bedrijfstak in het gedrang.
- (54) Omdat de prognoses van de communautaire producenten neerwaarts zijn bijgesteld en dientengevolge kostenbesparingen noodzakelijk zijn, zullen tijdelijke of permanente sluitingen van fabrieken moeilijk te vermijden zijn. Deze sluitingen zullen niet enkel gevolgen hebben voor de soortgelijke producten doch ook voor andere producten die in dezelfde fabrieken worden vervaardigd. De sociale consequenties kunnen volgens ramingen van de bedrijfstak neerkomen op een verder verlies van 20 000 arbeidsplaatsen in de komende jaren. Deze negatieve gevolgen kunnen ook merkbaar zijn in andere sectoren die afhankelijk zijn van de door de maatregelen getroffen producenten in de Gemeenschap.
- (55) Gezien de stagnerende of teruglopende binnenlandse vraag naar de 15 betrokken producten en het groeitempo van de invoer voor de maatregelen van de Verenigde Staten werden aangekondigd, dient de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap als slecht te worden omschreven.
- (56) De naar verwachting sterke toename van de groei van de invoer als gevolg van de maatregelen van de VS heeft de producenten in de Gemeenschap ertoe gedwongen hun verkoop- en winstprognoses naar beneden bij te stellen. Deze gewijzigde prognoses nopen de communautaire producenten tot onmiddellijke maatregelen, met inbegrip van de sluiting van fabrieken en het ontslag van werknemers, om de kosten te drukken en de verwachte verliezen tot een minimum te beperken. De schade die de communautaire producenten hierdoor zullen lijden, zal moeilijk te herstellen zijn. Om dergelijke acties te voorkomen dienen snel vrijwaringsmaatregelen te worden genomen.
- (57) De Commissie is dientengevolge van mening dat er sprake is van een kritieke situatie en dat ieder uitstel van vrijwaringsmaatregelen moeilijk te herstellen schade zal veroorzaken. Haar conclusie luidt derhalve dat onverwijd voorlopige vrijwaringsmaatregelen moeten worden genomen.

BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

- (58) De Commissie heeft een voorlopig onderzoek ingesteld naar de belangen van de verschillende betrokken partijen, dat wil zeggen de communautaire producenten, de gebruikers, de importeurs en andere belanghebbenden.
- (59) De bedrijfstak van de Gemeenschap staat in het algemeen bekend als een van de beste van de wereld. Hij beschikt over hoog opgeleide arbeidskrachten, heeft een hoge productiviteit en kan aan de kwaliteitseisen van de meest veeleisende afnemers voldoen. Ieder uitstel bij het nemen van maatregelen zou zijn levensvatbaarheid ernstig in gevaar brengen. Het strategisch belang van de staalindustrie wordt van oudsher algemeen erkend. Een gezonde en concurrerende staalindustrie is in het belang van de Gemeenschap. Het is duidelijk dat indien geen maatregelen worden genomen, zowel de prijzen als het marktaandeel van de communautaire producenten verder zullen teruglopen met als gevolg een daling van de productie, toenemende financiële verliezen en een verlies van arbeidsplaatsen, zowel in de staalindustrie als in de daarmee verbonden industrieën.

- (60) Het streven van de afnemers is in het algemeen erop gericht een zo laag mogelijke prijs te betalen voor staalproducten en het is duidelijk dat zonder maatregelen de prijzen lager zullen zijn. De verwerkende industrie heeft echter ook belang bij een concurrerende en levensvatbare staalindustrie in de Gemeenschap die aan de vraag kan voldoen en de voorziening met staalproducten garandeert. Zonder maatregelen kan dit niet worden gewaarborgd. Daar komt nog bij dat, gezien het conservatieve karakter van de voorlopige maatregelen, die er enkel op gericht zijn verdere sterkere stijgingen van de invoer te voorkomen, geen ingrijpende wijzigingen in het invoerpatroon van de 15 betrokken producten worden verwacht.
- (61) De importeurs hebben bezwaar aangetekend tegen de voorlopige maatregelen met het argument dat deze hen ernstige schade kunnen toebrengen. De opmerkingen van de importeurs werden zorgvuldig overwogen. Niettemin is de Commissie van mening dat, aangezien de voorlopige maatregelen de bestaande invoerstromen op hun van oudsher hoge niveau handhaven, er voorlopig geen reden tot bezorgdheid is. Bovendien hebben de voorlopige maatregelen slechts een geldigheidsduur van zes maanden. Hun argumenten zullen in de loop van deze periode nader worden onderzocht.
- (62) De Commissie komt zodoende per saldo tot de voorlopige conclusie dat voorlopige maatregelen in het belang zijn van de Gemeenschap. Met de belangen van de producenten, de verwerkende industrie, de importeurs en andere belanghebbenden zal bij het onderzoek rekening worden gehouden.

CONCLUSIE

- (63) De Commissie is tot de voorlopige conclusie gekomen dat er duidelijk bewijs is dat een toename van de invoer van de 15 betrokken producten tegen lage prijzen ernstige schade dreigt toe te brengen aan de communautaire producenten. Een analyse van de beschikbare informatie brengt de Commissie bovendien tot de conclusie dat de toename van de invoer is veroorzaakt door een verlegging van het handelsverkeer die het gevolg is van het toenemende protectionisme van de VS. Rekening houdend met de algemene situatie is de Commissie van oordeel dat de producenten in de Gemeenschap zich thans in een kritieke situatie bevinden en dat ieder uitstel van voorlopige maatregelen moeilijk te herstellen schade zal veroorzaken.

VASTSTELLING VAN VOORLOPIGE MAATREGELEN

- (64) Uit de voorlopige vaststellingen blijkt duidelijk dat de invoer toeneemt als gevolg van de door de VS genomen maatregelen die verleggingen van het handelsverkeer veroorzaken; dat deze toename ernstige schade dreigt toe te brengen aan de producenten in de Gemeenschap en dat er sprake is van een kritieke situatie waarbij uitstel ernstige, moeilijk te herstellen schade zou veroorzaken. De Commissie is om deze redenen van oordeel dat voorlopige vrijwaringsmaatregelen gerechtvaardigd zijn.

VOORLOPIGE MAATREGELEN — VORM EN OMVANG

- (65) De voorlopige vrijwaringsmaatregelen hebben ten doel ernstige, moeilijk te herstellen schade voor de producenten in de Gemeenschap die het gevolg is van de verlegging van het handelsverkeer te voorkomen en, terzelfder tijd, de markt van de Gemeenschap zoveel mogelijk open te houden en de invoerstromen op hun huidige traditioneel hoge niveau te handhaven.
- (66) De voorlopige maatregelen dienen overeenkomstig de internationale verplichtingen van de Gemeenschap de vorm te hebben van tariefmaatregelen voor elk van de 15 betrokken producten. Teneinde de invoerstromen op hun huidige, traditioneel hoge niveau te handhaven dienen deze maatregelen de vorm te hebben van tariefcontingenten bij overschrijding waarvan aanvullende rechten verschuldigd worden. Teneinde de toegang tot de markt van de Gemeenschap voor alle traditionele leveranciers veilig te stellen, dienen deze tariefcontingenten gebaseerd te zijn op de gemiddelde jaarlijkse invoer in de jaren 1999, 2000 en 2001, vermeerderd met 10 % daarvan. Omdat de tariefcontingenten een geldigheidsduur zullen hebben van zes maanden dient hun omvang de helft van dat jaarcijfer te bedragen.
- (67) Het aanvullende recht moet worden vastgesteld op een niveau dat ernstige schade voor de producenten in de Gemeenschap voorkomt.
- (68) Het aanvullende recht voor elk individueel product werd berekend op basis van de samengestelde gemiddelde niet schadeveroorzakende prijs per ton van het door de producenten in de Gemeenschap vervaardigde product. Deze prijs werd samengesteld aan de hand van de respectieve productiekosten van elk product vermeerderd met een winstmarge van 8 %. Deze winstmarge werd redelijk geacht omdat zij gelijk is aan de winst van de producenten in de Gemeenschap in normale omstandigheden wanneer daarbij geen sprake is van toenemende invoer. Deze prijs werd met de gemiddelde prijs per ton van het betrokken invoerproduct vergeleken. Het verschil tussen deze twee prijzen werd uitgedrukt als een percentage van de cif-prijs franco grens Gemeenschap van het ingevoerde product en resulteerde in het aanvullende recht per product dat in bijlage 3 is vermeld. Om te voorkomen dat de rechten te hoog worden, werd het plafond op 26 % vastgesteld. De juiste hoogte van het aanvullende recht zal in de loop van het onderzoek nader worden onderzocht.
- (69) Sommige van de 15 betrokken producten zijn reeds aan handelsbeschermende maatregelen van de Gemeenschap onderworpen. Deze maatregelen zullen tijdens het onderzoek worden geanalyseerd om te bepalen welke maatregelen eventueel noodzakelijk zijn om te vermijden dat een combinatie van verschillende soorten maatregelen in een hoger niveau van bescherming resulteert dan noodzakelijk is.
- (70) Er dient een bepaling te worden opgenomen die rekening houdt met de mogelijkheid van een plotselinge toename van de invoer van de betrokken producten (of van een van deze producten) tijdens de looptijd van de voorlopige maatregelen.

DUUR

- (71) De voorlopige maatregelen hebben een geldigheidsduur van zes maanden vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

BETROKKEN PRODUCTEN

- (72) De voorlopige maatregelen dienen van toepassing te zijn op de 15 betrokken producten.
- (73) De voorlopige maatregelen gelden onverminderd de specifieke maatregelen die van toepassing zijn krachtens het besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen der lidstaten, op 19 december 2001 in het kader van de Raad bijeen, waarin is bepaald dat de invoer van EGKS-producten uit bepaalde landen onderworpen is aan kwantitatieve contingenten die niet mogen worden overschreden en die door middel van een afzonderlijk vergunningstelsel moeten worden beheerd. De producten waarop dit besluit betrekking heeft, zijn van oorsprong uit landen die geen lid zijn van de WTO en werden diensgevolge aan de kwantitatieve contingenten voor EGKS-producten onderworpen. Geen enkel EGKS-product uit deze landen valt evenwel onder het toepassingsgebied van deze verordening.
- (74) De voorlopige maatregelen mogen krachtens de wetgeving en de internationale verplichtingen van de EU niet worden toegepast op producten van oorsprong uit ontwikkelingslanden indien het marktaandeel van een dergelijk uit een ontwikkelingsland ingevoerd product in de Gemeenschap niet meer dan 3 % bedraagt.
- (75) Uit de voorlopige vaststellingen van de Commissie per product blijkt dat bepaalde van de 15 betrokken producten uit bepaalde ontwikkelingslanden niet voor de vorengenoemde afwijking in aanmerking komen. Voor elk van de 15 betrokken producten dienen de ontwikkelingslanden waarop de voorlopige maatregelen van toepassing zijn derhalve met name te worden genoemd. In bijlage 4 zijn de bij de toepassing van deze verordening betrokken ontwikkelingslanden vermeld en voor elk van de 15 betrokken producten, de ontwikkelingslanden waarop de voorlopige maatregelen van toepassing zijn.

BEHEER VAN DE CONTINGENTEN

- (76) De beste methode om een optimaal gebruik van de tariefcontingenten te waarborgen, bestaat erin deze toe te kennen in de chronologische volgorde van de data waarop de aangiften voor het vrije verkeer worden aanvaard, als omschreven in Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽¹⁾. Alle importeurs in de Gemeenschap dienen in gelijke mate en zonder onderbreking toegang te hebben tot de contingenten. Deze wijze van beheer vereist een nauwe samenwerking tussen de lidstaten en de Commissie.

- (77) Welke van de uit ontwikkelingslanden ingevoerde producten van de tariefcontingenten dienen te worden uitgesloten, is afhankelijk van de oorsprong van de goederen. Het verdient aanbeveling de in de Gemeenschap geldende criteria voor het bepalen van de oorsprong toe te passen en, opdat de tariefcontingenten op doeltreffende wijze worden beheerd, te verlangen dat bij invoer van de betrokken producten aan de grens van de Gemeenschap een certificaat van oorsprong wordt overgelegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een tariefcontingent geopend voor de invoer in de Gemeenschap van elk van de 15 betrokken producten die in bijlage 3 zijn vermeld (geïdentificeerd aan de hand van de daarbij vermelde GN-codes). De geldigheidsduur van deze tariefcontingenten gaat in op de datum van inwerkingtreding van deze verordening en eindigt op de dag voorafgaande aan de overeenkomstige datum van de daaropvolgende zesde maand.
2. De in Verordening (EG) nr. 2658/97 van de Raad vermelde conventionele rechten voor deze producten en de eventuele preferentiële rechten blijven van toepassing.
3. De invoer die de desbetreffende in bijlage 3 vermelde tariefcontingenten overschrijdt of waarvoor geen verzoek tot toekenning van de gunstige regeling is ingediend, blijft onderworpen aan het aanvullende recht dat in bijlage 3 voor het betrokken product is vermeld. Dit aanvullende recht wordt toegepast op de douanewaarde van het ingevoerde product.
4. Tijdens de geldigheidsduur van de voorlopige maatregelen kan de Commissie, indien zij van oordeel is dat de invoer in enige maand van het jaar 2002 aanmerkelijk groter is dan in de overeenkomstige maand van het jaar 2001, de vorm en/of de omvang van de voorlopige maatregelen wijzigen.

Artikel 2

1. De oorsprong van de producten waarop deze verordening van toepassing is, wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen die op dit gebied in de Gemeenschap van toepassing zijn.
2. Verzoeken tot gebruikmaking van een overeenkomstig artikel 1 geopend contingent of om vrijstelling krachtens artikel 7 worden afhankelijk gesteld van de overlegging van een certificaat van oorsprong dat aan de in artikel 47 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 vastgestelde voorwaarden voldoet.
3. Het in lid 2 bedoelde certificaat van oorsprong is niet vereist voor de invoer van producten onder geleide van een bewijs van oorsprong dat is afgegeven of opgesteld overeenkomstig de bepalingen waaraan moet zijn voldaan om voor preferentiële tariefmaatregelen in aanmerking te komen.
4. Het bewijs van de oorsprong wordt enkel aanvaard indien de producten voldoen aan de criteria voor het bepalen van de oorsprong die zijn vastgesteld in de bepalingen die in de Gemeenschap van toepassing zijn.

⁽¹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

Artikel 3

De tariefcontingenten worden door de Commissie en de lidstaten beheerd overeenkomstig de methode voor het beheer van tariefcontingenten die is omschreven in de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 993/2001. Deze methode kan worden gewijzigd indien de Commissie dit wenselijk acht op grond van de ervaring die tijdens de geldigheidsduur van de voorlopige maatregelen is opgedaan.

Artikel 4

Deze verordening geldt onverminderd de specifieke maatregelen die op de invoer van EGKS-producten van toepassing zijn krachtens

- het besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen der lidstaten, in het kader van de Raad bijeen van 19 december 2001, betreffende bepaalde maatregelen die van toepassing zijn op de handel in sommige onder het EGKS-Verdrag vallende ijzer- en staalproducten van oorsprong uit de Russische Federatie, Kazachstan en Oekraïne⁽¹⁾, of
- een overeenkomst als bedoeld in artikel 4 van dat besluit.

Artikel 5

De invoer van de 15 betrokken producten die op de datum van inwerkingtreding van deze verordening reeds op weg zijn naar de Gemeenschap en waarvan de bestemming niet kan worden

gewijzigd, zijn niet aan de tariefcontingenten noch aan het in bijlage 3 vermelde aanvullende recht onderworpen en mogen in het vrije verkeer worden gebracht.

Artikel 6

De lidstaten en de Commissie werken nauw samen om de naleving van deze verordening te waarborgen.

Artikel 7

1. Onverminderd het bepaalde in lid 2 is de invoer van de 15 betrokken producten van oorsprong uit een van de in bijlage 4 vermelde ontwikkelingslanden niet aan de tariefcontingenten noch aan het in bijlage 3 vermelde aanvullende recht onderworpen.

2. In bijlage 4 zijn voor elk van de 15 betrokken producten de ontwikkelingslanden vermeld waarop de voorlopige maatregelen van toepassing zijn.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 29 maart 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 maart 2002.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 71, blz. 78 en blz. 75.

BIJLAGE 1

BETROKKEN PRODUCTEN

Product-nummer	Productomschrijving	GN-codes
1	Warmgewalst breedband, ongelegeerd	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90, 7208 39 10, 7208 39 90
2	Warmgewalste plaat, ongelegeerd	7208 40 10, 7208 40 90, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 10, 7208 54 90
3	Warmgewalst bandstaal, ongelegeerd	7211 14 10, 7211 14 90, 7211 19 20, 7211 19 90, 7212 60 11, 7212 60 19, 7212 60 91
4	Warmgewalste platte producten, gelegeerd	7225 19 10, 7225 30 00, 7225 40 80, 7226 19 10, 7226 91 10, 7226 91 90, 7226 99 20
5	Koudgewalste plaat	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 10, 7209 90 90, 7225 20 90, 7225 50 00, 7211 23 10, 7211 23 99, 7211 29 20, 7211 29 50, 7211 29 90, 7211 90 11, 7211 90 19, 7211 90 90, 7212 60 93, 7212 60 99, 7226 92 10, 7226 92 90
6	Elektroplaat (andere dan met gerichte korrels)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7211 23 91, 7225 19 90, 7226 19 30, 7226 19 90
7	Metallisch beklede plaat	7210 20 10, 7210 20 90, 7210 30 10, 7210 30 90, 7210 41 10, 7210 41 90, 7210 49 10, 7210 49 90, 7210 61 10, 7210 61 90, 7210 69 10, 7210 69 90, 7210 90 38, 7210 90 90, 7212 20 11, 7212 20 19, 7212 20 90, 7212 30 11, 7212 30 19, 7212 30 90, 7212 50 31, 7212 50 51, 7212 50 58, 7212 50 75, 7212 50 91, 7212 50 93, 7212 50 97, 7212 50 99, 7225 91 10, 7225 91 90, 7225 92 10, 7225 92 90, 7225 99 90, 7226 93 20, 7226 93 80, 7226 94 20, 7226 94 80, 7226 99 80
8	Organisch beklede plaat	7210 70 39, 7210 70 90, 7212 40 91, 7212 40 93, 7212 40 98
9	Blik	7209 18 99, 7210 11 10, 7210 11 90, 7210 12 11, 7210 12 19, 7210 12 90, 7210 50 10, 7210 50 90, 7210 70 31, 7210 90 33, 7211 23 51, 7212 10 10, 7212 10 91, 7212 10 93, 7212 10 99, 7212 40 10, 7212 40 95
10	Kwartoplaats	7208 51 30, 7208 51 50, 7208 51 91, 7208 51 99, 7208 52 91, 7208 90 10, 7208 90 90, 7210 90 31, 7225 40 20, 7225 40 50, 7225 99 10
11	Universaalstaal	7208 51 10, 7208 52 10, 7208 53 10, 7211 13 00
12	Staaftaal, waaronder lichte profielen, ongelegeerd	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 61, 7214 99 69, 7214 99 80, 7214 99 90, 7215 90 10, 7228 80 90, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 10
13	Staaftaal, waaronder lichte profielen, gelegeerd	7228 20 11, 7228 20 19, 7228 20 30, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 10, 7228 70 10, 7228 70 31, 7228 80 10
14	Betonstaal	7214 20 00, 7214 99 10
15	Staven en profielen van roestvrij staal	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 21, 7222 11 29, 7222 11 91, 7222 11 99, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 10, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 98, 7222 40 10, 7222 40 30, 7222 40 91, 7222 40 93, 7222 40 99

Product-nummer	Productomschrijving	GN-codes
16	Walsdraad van roestvrij staal	7221 00 10, 7221 00 90
17	Draad van roestvrij staal	7223 00 11, 7223 00 91, 7223 00 19, 7223 00 99
18	Hulpstukken (fittings) (< 609,6 mm)	7307 93 11, 7307 93 19
19	Flenzen (andere dan van roestvrij staal)	7307 91 00
20	Gasbuizen	7306 30 51, 7306 30 59, 7306 30 71, 7306 30 78
21	Holle profielen	7306 60 31, 7306 60 39

Bijlage 1.1

ECONOMISCHE INDICATOREN — (voorlopig)

Product 1 Warmgewalst breedband, ongelegeerd

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	20 861 808	21 568 786	21 891 755	22 421 967	21 936 000
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	3 281 808	4 816 786	3 843 755	4 829 967	5 112 000
Marktaandeel (%)	15,7 %	22,3 %	17,6 %	21,5 %	23,3 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	253	269	208	308	254
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	87,4 %	85,9 %	87,3 %	86,0 %	80,3 %
Productie (ton)	20 028 000	18 924 000	19 932 000	19 428 000	18 660 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	17 580 000	16 752 000	18 048 000	17 592 000	16 824 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	2 448 000	2 172 000	1 884 000	1 836 000	1 836 000
Marktaandeel (%)	84,3 %	77,7 %	82,4 %	78,5 %	76,7 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	281	298	245	300	277
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	6,5 %	9,0 %	- 6,9 %	10,9 %	- 3,6 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	93	87	90	89
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 283	Q2 2001 277	Q3 2001 277	Q4 2001 271	Q1 2002 267
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	0,0 %	- 3,5 %	- 3,1 %	- 8,2 %	- 7,9 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

9,3 %

Streefprijsonderbieding

18,4 %

Bijlage 1.2

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 2 Warmgewalste plaat, ongelegeerd

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	2 097 598	2 346 224	2 456 947	2 151 111	2 055 600
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	417 598	510 224	476 947	531 111	591 600
Marktaandeel (%)	19,9 %	21,7 %	19,4 %	24,7 %	28,8 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	284	305	236	320	286
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	87,4 %	85,9 %	87,3 %	86,0 %	80,3 %
Productie (ton)	1 920 000	2 052 000	2 160 000	1 776 000	1 620 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	1 680 000	1 836 000	1 980 000	1 620 000	1 464 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	240 000	216 000	180 000	156 000	156 000
Marktaandeel (%)	80,1 %	78,3 %	80,6 %	75,3 %	71,2 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	337	357	293	371	342
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	7,1 %	11,1 %	- 4,5 %	10,7 %	- 0,6 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	100	97	98	95
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 345	Q2 2001 332	Q3 2001 333	Q4 2001 328	Q1 2002 321
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	1,4 %	- 1,7 %	- 0,9 %	- 3,4 %	- 2,4 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	19,5 %
Streefprijsonderbieding	26,2 %

Bijlage 1.3

ECONOMISCH INDICATOREN (voorlopig)

Product 3 Warmgewalst bandstaal, ongelegeerd

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	2 293 864	2 373 678	2 402 296	2 324 786	2 227 200
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	85 864	129 678	146 296	176 786	223 200
Marktaandeel (%)	3,7 %	5,5 %	6,1 %	7,6 %	10,0 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	295	308	264	322	274
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	87,4 %	85,9 %	87,3 %	86,0 %	80,3 %
Productie (ton)	2 448 000	2 484 000	2 484 000	2 364 000	2 208 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	2 208 000	2 244 000	2 256 000	2 148 000	2 004 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	240 000	240 000	228 000	216 000	204 000
Marktaandeel (%)	96,3 %	94,5 %	93,9 %	92,4 %	90,0 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	340	353	304	351	338
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	3,0 %	4,2 %	- 4,2 %	7,0 %	- 3,1 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	101	81	70	65
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 344	Q2 2001 341	Q3 2001 335	Q4 2001 330	Q1 2002 318
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	- 0,3 %	- 3,0 %	- 3,7 %	- 6,6 %	- 7,6 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	23,6 %
Streefprijsonderbieding	34,0 %

Bijlage 1.4

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 4 Warmgewalste platte producten, gelegeerd

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	2 391 374	2 644 994	2 845 719	3 238 916	3 420 000
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	3 374	4 994	25 719	154 916	468 000
Marktaandeel (%)	0,1 %	0,2 %	0,9 %	4,8 %	13,7 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	950	979	402	358	263
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	87,4 %	85,9 %	87,3 %	86,0 %	80,3 %
Productie (ton)	2 796 000	3 024 000	3 132 000	3 408 000	3 324 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	2 388 000	2 640 000	2 820 000	3 084 000	2 952 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	408 000	384 000	312 000	324 000	372 000
Marktaandeel (%)	99,9 %	99,8 %	99,1 %	95,2 %	86,3 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	364	372	309	381	347
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	6,7 %	7,1 %	2,1 %	6,0 %	0,5 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	93	78	82	75
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 330	Q2 2001 325	Q3 2001 335	Q4 2001 329	Q1 2002 311
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	3,6 %	- 1,9 %	2,8 %	- 4,1 %	- 5,4 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	31,7 %
Streefprijsonderbieding	37,7 %

Bijlage 1.5

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 5 Koudgewalste plaat (gelegeerd en ongelegeerd)

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	12 639 826	12 875 495	12 170 720	13 294 031	12 049 200
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	1 227 826	1 835 495	1 310 720	2 458 031	2 461 200
Marktaandeel (%)	9,7 %	14,3 %	10,8 %	18,5 %	20,4 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	386	369	322	423	355
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	79,6 %	78,9 %	79,0 %	84,0 %	76,9 %
Productie (ton)	13 488 000	12 660 000	12 564 000	12 348 000	10 776 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	11 412 000	11 040 000	10 860 000	10 836 000	9 588 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	2 076 000	1 620 000	1 704 000	1 512 000	1 188 000
Marktaandeel (%)	90,3 %	85,7 %	89,2 %	81,5 %	79,6 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	357	375	309	376	365
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	1,7 %	4,0 %	- 10,4 %	- 4,6 %	- 6,9 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	96	91	86	81
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 382	Q2 2001 360	Q3 2001 347	Q4 2001 337	Q1 2002 334
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	0,6 %	- 9,0 %	- 10,4 %	- 16,3 %	- 13,5 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

2,9 %

Streefprijsonderbieding

16,3 %

Bijlage 1.6

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 6 Elektroplaat (andere dan met gerichte korrels)

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	1 232 924	1 251 528	1 185 928	1 375 496	1 315 200
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	104 924	135 528	93 928	139 496	175 200
Marktaandeel (%)	8,5 %	10,8 %	7,9 %	10,1 %	13,3 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	507	483	469	491	478
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	81,9 %	86,3 %	93,6 %	105,0 %	97,9 %
Productie (ton)	1 296 000	1 284 000	1 224 000	1 392 000	1 296 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	1 128 000	1 116 000	1 092 000	1 236 000	1 140 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	168 000	168 000	132 000	156 000	156 000
Marktaandeel (%)	91,5 %	89,2 %	92,1 %	89,9 %	86,7 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	439	443	423	469	522
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop	- 3,2 %	- 2,1 %	- 5,6 %	1,1 %	- 1,7 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	94	77	80	82
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 481	Q2 2001 498	Q3 2001 513	Q4 2001 522	Q1 2002 481
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	2,3 %	1,2 %	2,7 %	0,2 %	- 4,3 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

9,3 %

Streefprijsonderbieding

17,7 %

Bijlage 1.7

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 7 Metallisch beklede plaat (gelegeerd en ongelegeerd)

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	15 806 656	17 877 303	18 455 169	21 337 105	20 124 000
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	578 656	1 641 303	1 319 169	2 101 105	1 284 000
Marktaandeel (%)	3,7 %	9,2 %	7,1 %	9,8 %	6,4 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	531	503	432	547	484
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	90,3 %	91,5 %	87,9 %	97,1 %	86,2 %
Productie (ton)	16 812 000	17 592 000	18 684 000	20 940 000	20 724 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	15 228 000	16 236 000	17 136 000	19 236 000	18 840 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	1 584 000	1 356 000	1 548 000	1 704 000	1 884 000
Marktaandeel (%)	96,3 %	90,8 %	92,9 %	90,2 %	93,6 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	481	510	462	483	462
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	10,6 %	13,3 %	9,1 %	10,9 %	1,3 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	100	97	98	95
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 483	Q2 2001 466	Q3 2001 452	Q4 2001 444	Q1 2002 449
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	6,2 %	1,3 %	0,1 %	- 4,1 %	- 1,9 %

Prijzvergelijking voor 2001

Verkoopprijsontersbieding

- 4,4 %

Streefprijsontersbieding

Niet beschikbaar

Bijlage 1.8

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 8 Organisch beklede plaat

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	3 039 270	3 411 388	3 590 345	4 173 811	4 046 400
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	39 270	195 388	218 345	285 811	242 400
Marktaandeel (%)	1,3 %	5,7 %	6,1 %	6,8 %	6,0 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	884	702	621	761	675
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	75,5 %	79,2 %	81,2 %	91,9 %	81,0 %
Productie (ton)	3 396 000	3 528 000	3 696 000	4 248 000	4 188 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	3 000 000	3 216 000	3 372 000	3 888 000	3 804 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	396 000	312 000	324 000	360 000	384 000
Marktaandeel (%)	98,7 %	94,3 %	93,9 %	93,2 %	94,0 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	715	749	665	743	710
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	6,1 %	7,3 %	0,8 %	8,1 %	1,6 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	104	99	102	96
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 736	Q2 2001 704	Q3 2001 682	Q4 2001 682	Q1 2002 691
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	5,4 %	2,1 %	1,2 %	- 3,2 %	- 1,7 %

Prijzvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

5,2 %

Streefprijsonderbieding

Niet beschikbaar

Bijlage 1.9

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 9 Blik

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	4 234 317	4 397 638	4 222 063	4 525 984	4 137 600
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	334 317	473 638	610 063	529 984	525 600
Marktaandeel (%)	7,9 %	10,8 %	14,4 %	11,7 %	12,7 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	642	600	564	577	580
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	80,2 %	81,5 %	75,1 %	79,1 %	73,3 %
Productie (ton)	5 232 000	5 016 000	4 752 000	5 124 000	4 656 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	3 900 000	3 924 000	3 612 000	3 996 000	3 612 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	1 332 000	1 092 000	1 140 000	1 128 000	1 044 000
Marktaandeel (%)	92,1 %	89,2 %	85,6 %	88,3 %	87,3 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	675	678	623	582	589
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	16,8 %	15,5 %	8,5 %	- 1,9 %	- 7,9 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	94	83	69	64
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 586	Q2 2001 594	Q3 2001 593	Q4 2001 580	Q1 2002 599
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	- 9,2 %	- 2,9 %	- 8,5 %	- 13,0 %	- 4,7 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

1,6 %

Streefprijsonderbieding

17,1 %

Bijlage 1.10

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 10 Kwartoplaat, gelegeerd en ongelegeerd

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	9 227 787	10 157 151	9 018 967	9 027 044	9 489 483
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	1 811 787	2 285 151	1 422 967	1 167 044	1 689 483
Marktaandeel (%)	19,6 %	22,5 %	15,8 %	12,9 %	17,8 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	318	338	259	322	318
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	69,8 %	71,9 %	66,3 %	68,3 %	68,0 %
Productie (ton)	9 060 000	9 312 000	8 724 000	9 000 000	9 144 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	7 416 000	7 872 000	7 596 000	7 860 000	7 800 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	1 644 000	1 440 000	1 128 000	1 140 000	1 344 000
Marktaandeel (%)	80,4 %	77,5 %	84,2 %	87,1 %	82,2 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	402	426	336	337	383
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	13,7 %	16,9 %	1,5 %	- 1,2 %	0,3 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	128	146	123	95
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 382	Q2 2001 386	Q3 2001 384	Q4 2001 379	Q1 2002 360
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	3,6 %	- 2,2 %	0,1 %	- 1,4 %	- 7,8 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	20,3 %
Streefprijsonderbieding	26,2 %

Bijlage 1.11

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 11 Universaalstaal

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	532 233	590 410	571 041	576 076	637 200
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	112 233	134 410	127 041	108 076	169 200
Marktaandeel (%)	21,1 %	22,8 %	22,2 %	18,8 %	26,6 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	300	315	276	291	309
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	69,8 %	71,9 %	66,3 %	68,3 %	68,0 %
Productie (ton)	444 000	480 000	456 000	492 000	504 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	420 000	456 000	444 000	468 000	468 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	24 000	24 000	12 000	24 000	36 000
Marktaandeel (%)	78,9 %	77,2 %	77,8 %	81,2 %	73,4 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	309	353	278	345	337
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	9,0 %	11,4 %	- 15,0 %	- 11,4 %	- 8,2 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	100	106	95	93
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	353	332	333	330	330
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	- 4,3 %	- 10,9 %	- 9,0 %	- 11,2 %	- 16,0 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

8,9 %

Streefprijsonderbieding

24,8 %

Bijlage 1.12

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 12 Staalstaal, waaronder lichte profielen, ongelegeerd

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	8 809 708	9 064 016	9 188 928	9 634 745	9 310 800
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	577 708	796 016	824 928	838 745	862 800
Marktaandeel (%)	6,6 %	8,8 %	9,0 %	8,7 %	9,3 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	286	297	255	279	296
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	63,3 %	64,4 %	61,8 %	65,6 %	61,6 %
Productie (ton)	9 036 000	9 024 000	8 988 000	9 528 000	9 132 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	8 232 000	8 268 000	8 364 000	8 796 000	8 448 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	804 000	756 000	624 000	732 000	684 000
Marktaandeel (%)	93,4 %	91,2 %	91,0 %	91,3 %	90,7 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	306	343	299	316	337
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	0,2 %	0,4 %	0,4 %	0,3 %	0,1 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	99	97	94	90
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 334	Q2 2001 342	Q3 2001 336	Q4 2001 336	Q1 2002 336
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	0,4 %	0,3 %	-0,1 %	-0,1 %	0,2 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	14,0 %
Streefprijsonderbieding	19,4 %

Bijlage 1.13

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 13 Staalstaal, waaronder lichte profielen, gelegeerd

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	2 496 459	2 747 936	2 496 688	2 859 101	2 829 600
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	120 459	179 936	168 688	195 101	237 600
Marktaandeel (%)	4,8 %	6,5 %	6,8 %	6,8 %	8,4 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	484	494	440	412	462
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	63,3 %	64,4 %	61,8 %	65,6 %	61,6 %
Productie (ton)	2 604 000	2 820 000	2 484 000	2 880 000	2 820 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	2 376 000	2 568 000	2 328 000	2 664 000	2 592 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	228 000	252 000	156 000	216 000	228 000
Marktaandeel (%)	95,2 %	93,5 %	93,2 %	93,2 %	91,6 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	532	554	510	513	550
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	3,4 %	3,3 %	1,9 %	1,5 %	- 0,3 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	100	97	98	95
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 535	Q2 2001 544	Q3 2001 554	Q4 2001 587	Q1 2002 587
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	0,6 %	0,3 %	0,1 %	- 1,4 %	- 1,4 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	19,1 %
Streefprijsonderbieding	26,7 %

Bijlage 1.14

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 14 Betonstaal

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	11 107 842	11 524 556	12 315 861	12 939 643	13 428 000
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	475 842	676 556	1 455 861	1 215 643	1 488 000
Marktaandeel (%)	4,3 %	5,9 %	11,8 %	9,4 %	11,1 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	243	242	220	244	250
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	61,2 %	64,3 %	68,2 %	73,7 %	80,5 %
Productie (ton)	11 508 000	11 544 000	11 436 000	12 552 000	12 576 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	10 632 000	10 848 000	10 860 000	11 724 000	11 940 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	876 000	696 000	576 000	828 000	636 000
Marktaandeel (%)	95,7 %	94,1 %	88,2 %	90,6 %	88,9 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	275	248	250	264	270
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	- 1,5 %	- 1,0 %	3,5 %	3,0 %	- 2,1 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	100	97	98	95
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 267	Q2 2001 268	Q3 2001 285	Q4 2001 265	Q1 2002 251
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	- 1,3 %	- 2,3 %	- 2,9 %	- 1,9 %	- 1,2 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

8,0 %

Streefprijsonderbieding

14,9 %

Bijlage 1.15

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 15 Staven en profielen van roestvrij staal

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	510 059	613 549	571 129	616 897	638 412
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	64 211	70 405	62 161	71 833	67 956
Marktaandeel (%)	12,6 %	11,5 %	10,9 %	11,6 %	10,6 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	1 935	1 715	1 468	1 783	1 807
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	70,1 %	80,2 %	75,3 %	80,0 %	75,4 %
Productie (ton)	571 608	654 120	614 256	684 888	713 856
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	445 848	543 144	508 968	545 064	570 456
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	125 760	110 976	105 288	139 824	143 400
Marktaandeel (%)	87,4 %	88,5 %	89,1 %	88,4 %	89,8 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	2 151	1 898	1 759	2 142	2 056
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	14,3 %	8,0 %	6,7 %	11,7 %	5,7 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	100	97	98	95
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 2 114	Q2 2001 2 001	Q3 2001 2 093	Q4 2001 2 008	Q1 2002 2 008
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	10,6 %	9,8 %	7,7 %	5,3 %	5,3 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	13,8 %
Streefprijsonderbieding	15,5 %

Bijlage 1.16

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 16 Walsdraad van roestvrij staal

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	357 729	383 943	373 530	441 841	387 236
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	9 909	26 151	16 218	19 441	17 540
Marktaandeel (%)	2,8 %	6,8 %	4,3 %	4,4 %	4,5 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	1 683	1 467	1 289	1 998	1 761
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	90,9 %	89,4 %	89,1 %	87,4 %	80,4 %
Productie (ton)	423 336	418 296	443 628	528 312	455 256
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	347 820	357 792	357 312	422 400	369 696
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	75 516	60 504	86 316	105 912	85 560
Marktaandeel (%)	97,2 %	93,2 %	95,7 %	95,6 %	95,5 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	1 752	1 633	1 496	1 970	1 818
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	2,0 %	- 1,0 %	- 4,0 %	4,3 %	2,5 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	100	97	98	95
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 1 921	Q2 2001 1 803	Q3 2001 1 780	Q4 2001 1 680	Q1 2002 1 680
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	5,0 %	3,1 %	3,0 %	- 2,9 %	- 2,9 %

Prijzvergelijking voor 2001

Verkoopprijsontersbieding

3,2 %

Streefprijsontersbieding

Niet beschikbaar

Bijlage 1.17

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 17 Draad van roestvrij staal

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	126 908	138 262	133 267	136 873	133 596
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	28 112	36 742	32 959	33 673	34 740
Marktaandeel (%)	22,2 %	26,6 %	24,7 %	24,6 %	26,0 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	2 852	2 669	2 432	3 194	3 354
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	83,5 %	83,6 %	80,6 %	82,6 %	77,3 %
Productie (ton)	126 816	129 384	128 208	134 040	127 932
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	98 796	101 520	100 308	103 200	98 856
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	28 020	27 864	27 900	30 840	29 076
Marktaandeel (%)	77,8 %	73,4 %	75,3 %	75,4 %	74,0 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	3 540	3 381	3 166	3 501	3 410
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	0,0 %	1,0 %	- 0,5 %	- 2,0 %	- 5,0 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	99	98	97	95
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001 3 564	Q2 2001 3 417	Q3 2001 3 351	Q4 2001 3 175	Q1 2002 3 175
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	3,5 %	3,6 %	3,0 %	2,3 %	2,3 %

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

1,7 %

Streefprijsonderbieding

15,0 %

Bijlage 1.18

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 18 Hulpstukken (< 609,6 mm)

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	70 077	70 003	64 800	61 390	63 225
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	9 910	9 427	9 483	9 859	13 794
Marktaandeel (%)	14,1 %	13,5 %	14,6 %	16,1 %	21,8 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	1 784	1 762	1 739	1 658	1 581
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	51,4 %	50,1 %	47,0 %	48,4 %	53,0 %
Productie (ton)	87 300	85 200	79 900	79 900	79 500
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	60 167	60 576	55 317	51 531	49 431
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	27 133	24 624	24 583	28 369	30 069
Marktaandeel (%)	85,9 %	86,5 %	85,4 %	83,9 %	78,2 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	1 720	1 694	1 583	1 503	1 582
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	3 %	3 %	1 %	- 2 %	- 7 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	96	92	77	75
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001	Q2 2001	Q3 2001	Q4 2001	Q1 2002
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)					

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

0,1 %

Streefprijsonderbieding

15,3 %

Bijlage 1.19

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 19 Flenzen, andere dan van roestvrij staal

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	376 161	399 690	312 867	320 214	391 855
<i>Invoer (1)</i>					
Volume (ton)	69 555	77 754	76 781	77 995	97 514
Marktaandeel (%)	18,5 %	19,5 %	24,5 %	24,4 %	24,9 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	1 047	1 155	1 151	1 167	1 147
<i>Situatie EU-producenten (2)</i>					
Bezettingsgraad (%) (3)	70,1 %	80,2 %	75,3 %	80,0 %	75,4 %
Productie (ton)	394 428	413 271	314 248	359 900	418 170
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	306 606	321 936	236 086	242 219	294 341
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	87 822	91 335	78 161	117 681	123 828
Marktaandeel (%)	81,5 %	80,5 %	75,5 %	75,6 %	75,1 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	1 622	1 701	1 526	1 369	1 430
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	100	110	97	74	57
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) (4)	100	102	93	96	98
<i>Gegevens per kwartaal (Q)</i>					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001	Q2 2001	Q3 2001	Q4 2001	Q1 2002
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)					

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	24,7 %
Streefprijsonderbieding	31,8 %

Bijlage 1.20

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 20 Gasbuizen

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	955 734	923 608	910 780	931 122	831 915
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	334 734	382 608	327 780	394 122	336 915
Marktaandeel (%)	35,0 %	41,4 %	36,0 %	42,3 %	40,5 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	435	443	382	447	438
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	43,0 %	38,2 %	40,0 %	37,1 %	34,3 %
Productie (ton)	706 000	627 000	664 000	616 000	557 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	621 000	541 000	583 000	537 000	495 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	85 000	86 000	81 000	79 000	62 000
Marktaandeel (%)	65,0 %	58,6 %	64,0 %	57,7 %	59,5 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	515	551	476	540	520
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	4,8 %	2,7 %	5,2 %	2,5 %	- 1,0 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	90	89	84	80
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001	Q2 2001	Q3 2001	Q4 2001	Q1 2002
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)					

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding	18,7 %
Streefprijsonderbieding	27,0 %

Bijlage 1.21

ECONOMISCHE INDICATOREN (voorlopig)

Product 21 Holle profielen

Gegevens per kalenderjaar	1997	1998	1999	2000	2001
Verbruik (ton)	2 191 695	2 214 769	2 447 930	2 472 272	2 515 087
<i>Invoer</i> ⁽¹⁾					
Volume (ton)	294 695	363 769	407 930	509 272	454 087
Marktaandeel (%)	13,4 %	16,4 %	16,7 %	20,6 %	18,1 %
Eenheidsprijs (EUR/ton)	416	401	331	400	373
<i>Situatie EU-producenten</i> ⁽²⁾					
Bezettingsgraad (%) ⁽³⁾	52,5 %	49,9 %	52,5 %	50,2 %	50,8 %
Productie (ton)	2 128 000	2 077 000	2 293 000	2 223 000	2 248 000
Verkoopvolume binnen de EU (ton)	1 897 000	1 851 000	2 040 000	1 963 000	2 061 000
Verkoopvolume buiten de EU (ton)	231 000	226 000	253 000	260 000	187 000
Marktaandeel (%)	86,6 %	83,6 %	83,3 %	79,4 %	81,9 %
Verkoopprijs per eenheid (EUR/ton)	409	411	368	433	383
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Indexcijfer werkgelegenheid (aan het einde van de periode) ⁽⁴⁾	100	95	93	88	89
<i>Gegevens per kwartaal</i> (Q)					
EU-verkoopprijs (EUR/ton)	Q1 2001	Q2 2001	Q3 2001	Q4 2001	Q1 2002
Nettowinst/-verlies op EU-verkoop (%)					

Prijsvergelijking voor 2001

Verkoopprijsonderbieding

2,8 %

Streefprijsonderbieding

Niet beschikbaar

⁽¹⁾ De gegevens over de invoervolumes en de prijzen zijn afkomstig van Eurostat.⁽²⁾ De gegevens over de EU-industrie zijn afkomstig uit de rapportages van de ondernemingen aan hun respectieve brancheorganisatie, behalve voor de eenheidsprijzen, de winst-en-verlies- en de werkgelegenheidscijfers, die rechtstreeks afkomstig zijn van de ondernemingen zelf en ter plaatse werden gecontroleerd.⁽³⁾ Op één productielijn worden verschillende staalproducten vervaardigd. Ter beoordeling van de bezettingsgraad zijn algemene percentages opgegeven waarin de vervaardiging van al deze verschillende producten is opgenomen.⁽⁴⁾ In dit voorlopige stadium worden de werkgelegenheidscijfers uitgedrukt in de vorm van een indexcijfer, omdat zij betrekking hebben op een representatieve steekproef van EU-producenten.

BIJLAGE 2

Groei van de invoer van de 15 betrokken producten

Productnummer		1999	2000	2001	Toename van de verhouding invoer/productie van 2000 naar 2001 (***)
1	Invoervolume (*)	3 843 755	4 829 967	5 112 000	10,2 %
	Invoer/productie (**)	19,3 %	24,9 %	27,4 %	
2	Invoervolume (*)	476 947	531 111	591 600	22,1 %
	Invoer/productie (**)	22,1 %	29,9 %	36,5 %	
3	Invoervolume (*)	146 296	176 786	223 200	35,2 %
	Invoer/productie (**)	5,9 %	7,5 %	10,1 %	
4	Invoervolume (*)	25 719	154 916	468 000	209,7 %
	Invoer/productie (**)	0,8 %	4,5 %	14,1 %	
5	Invoervolume (*)	1 310 720	2 458 031	2 461 200	14,7 %
	Invoer/productie (**)	10,4 %	19,9 %	22,8 %	
6	Invoervolume (*)	93 928	139 496	175 200	34,9 %
	Invoer/productie (**)	7,7 %	10,0 %	13,5 %	
9	Invoervolume (*)	610 063	529 984	525 600	9,1 %
	Invoer/productie (**)	12,8 %	10,3 %	11,3 %	
10	Invoervolume (*)	1 422 967	1 167 044	1 689 483	42,5 %
	Invoer/productie (**)	16,3 %	13,0 %	18,5 %	
11	Invoervolume (*)	127 041	108 076	169 200	52,8 %
	Invoer/productie (**)	27,9 %	22,0 %	33,6 %	
12	Invoervolume (*)	824 928	838 745	862 800	7,3 %
	Invoer/productie (**)	9,2 %	8,8 %	9,4 %	
13	Invoervolume (*)	168 688	195 101	237 600	24,4 %
	Invoer/productie (**)	6,8 %	6,8 %	8,4 %	
14	Invoervolume (*)	1 455 861	1 215 643	1 488 000	22,2 %
	Invoer/productie (**)	12,7 %	9,7 %	11,8 %	
17	Invoervolume (*)	32 959	33 673	34 740	8,1 %
	Invoer/productie (**)	25,7 %	25,1 %	27,2 %	
18	Invoervolume (*)	9 483	9 859	13 794	40,6 %
	Invoer/productie (**)	11,9 %	12,3 %	17,4 %	
19	Invoervolume (*)	76 781	77 995	97 514	7,6 %
	Invoer/productie (**)	24,4 %	21,7 %	23,3 %	

(*) Het invoervolume is uitgedrukt in ton.

(**) Het cijfer invoer/productie geeft de verhouding weer van de invoer in ton ten opzichte van de productie in ton, uitgedrukt in procent.

(***) Deze kolom toont de relatieve groei van de invoer, uitgedrukt als een percentage van de productie van het overeenkomstige jaar, van 2000 naar 2001.

BIJLAGE 3

Lijst van de in artikel 1 bedoelde tariefcontingenten

Product-nummer	Productomschrijving	GN-codes	Omvang tariefcontingent (ton netto) (1)	Aanvullend recht	Volgnummer
1	Warmgewalst breedband, ongelegerd	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90, 7208 39 10, 7208 39 90	1 910 944	18,4 %	09.0410
2	Warmgewalste plaat, ongelegerd	7208 40 10, 7208 40 90, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 10, 7208 54 90	281 912	26 %	09.0411
3	Warmgewalst bandstaal, ongelegerd	7211 14 10, 7211 14 90, 7211 19 20, 7211 19 90, 7212 60 11, 7212 60 19, 7212 60 91	99 031	26 %	09.0412
4	Warmgewalste platte producten, gelegerd	7225 19 10, 7225 30 00, 7225 40 80, 7226 19 10, 7226 91 10, 7226 91 90, 7226 99 20	23 778	26 %	09.0413
5	Koudgewalste plaat	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 10, 7209 90 90, 7225 20 90, 7225 50 00, 7211 23 10, 7211 23 99, 7211 29 20, 7211 29 50, 7211 29 90, 7211 90 11, 7211 90 19, 7211 90 90, 7212 60 93, 7212 60 99, 7226 92 10, 7226 92 90	935 630	16,3 %	09.0414
6	Elektroplaat (andere dan met gerichte korrels)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7211 23 91, 7225 19 90, 7226 19 30, 7226 19 90	41 444	17,7 %	09.0415
9	Blik	7209 18 99, 7210 11 10, 7210 11 90, 7210 12 11, 7210 12 19, 7210 12 90, 7210 50 10, 7210 50 90, 7210 70 31, 7210 90 33, 7211 23 51, 7212 10 10, 7212 10 91, 7212 10 93, 7212 10 99, 7212 40 10, 7212 40 95	308 697	17,1 %	09.0416
10	Kwartoplaats	7208 51 30, 7208 51 50, 7208 51 91, 7208 51 99, 7208 52 91, 7208 90 10, 7208 90 90, 7210 90 31, 7225 40 20, 7225 40 50, 7225 99 10	700 446	26 %	09.0417

Product-nummer	Productomschrijving	GN-codes	Omvang tariefcontingent (ton netto) ⁽¹⁾	Aanvullend recht	Volgnummer
11	Universaalstaal	7208 51 10, 7208 52 10, 7208 53 10, 7211 13 00	74 016	24,8 %	09.0418
12	Staaftaal, waaronder lichte profielen, ongelegeerd	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 61, 7214 99 69, 7214 99 80, 7214 99 90, 7215 90 10, 7228 80 90, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 10,	415 723	19,4 %	09.0419
13	Staaftaal, waaronder lichte profielen, gelegeerd	7228 20 11, 7228 20 19, 7228 20 30, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 10, 7228 70 10, 7228 70 31, 7228 80 10	99 823	26 %	09.0420
14	Betonstaal	7214 20 00, 7214 99 10	737 083	14,9 %	09.0421
17	Draad van roestvrij staal	7223 00 11, 7223 00 91, 7223 00 19, 7223 00 99	18 547	15 %	09.0422
18	Hulpstukken (fittings) (< 609,6 mm)	7307 93 11, 7307 93 19	6 076	15,3 %	09.0423
19	Flenzen (andere dan van roestvrij staal)	7307 91 00	46 253	26 %	09.0424

⁽¹⁾ De tariefcontingenten zijn niet van toepassing op:

- EGKS-producten uit de Russische Federatie, Kazachstan en Oekraïne,
- producten uit de in bijlage 4 vermelde ontwikkelingslanden, behalve indien het betrokken product met een „x” is aangemerkt.

RICHTLIJN 2002/30/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

van 26 maart 2002

betreffende de vaststelling van regels en procedures met betrekking tot de invoering van geluid-gerelateerde exploitatiebeperkingen op luchthavens in de Gemeenschap

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 80, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's ⁽³⁾,

Overeenkomstig de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽⁴⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Eén van de kerndoelstellingen van het gemeenschappelijk vervoerbeleid is duurzame ontwikkeling. Daarvoor is een geïntegreerde aanpak vereist die erop gericht is zowel het effectief functioneren van de vervoerssystemen van de Gemeenschap als de bescherming van het milieu te garanderen.
- (2) Duurzame ontwikkeling van het luchtvervoer vereist de invoering van maatregelen die gericht zijn beperking van de door vliegtuigen veroorzaakte geluidsoverlast op luchthavens met specifieke geluidsproblemen.
- (3) In het kader van de internationale burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) is een nieuwe, stringentere geluidscertificeringsnorm vastgesteld, zoals omschreven in Hoofdstuk 4 van boekdeel 1, deel II van bijlage 16 bij het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, die op langere termijn een bijdrage zal leveren aan de verbetering van de geluidssituatie rond luchthavens.
- (4) De in Hoofdstuk 4 opgenomen norm is vastgesteld voor de certificering van vliegtuigen en is niet bedoeld als grondslag voor de invoering van exploitatiebeperkingen.
- (5) De geleidelijke uitdienstneming van Hoofdstuk 2 vliegtuigen overeenkomstig Richtlijn 92/14/EEG van de Raad van 2 maart 1992 betreffende de beperking van de exploitatie van de vliegtuigen van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, boekdeel I, deel 2, Hoofdstuk 2, tweede uitgave (1988) ⁽⁵⁾ zal op 1 april 2002 zijn voltooid en dan zullen nieuwe maatregelen vereist zijn om een verslechtering van de geluidssituatie na 2002 te voorkomen, uitgaande van een verdere groei van het luchtvervoer in Europa.

(6) Het gebruik van vliegtuigen met betere milieuprestaties kan bijdragen tot een effectievere benutting van de beschikbare luchthavencapaciteit en kan de ontwikkeling van de luchthaveninfrastructuur overeenkomstig de eisen van de markt vergemakkelijken.

(7) Een gemeenschappelijk kader dat voorziet in regels en procedures voor de invoering van exploitatiebeperkingen op luchthavens in de Gemeenschap, als onderdeel van een evenwichtige aanpak van het geluidsbeheer, zal aan de eisen van de interne markt helpen voldoen doordat vergelijkbare exploitatiebeperkingen zullen worden ingevoerd op luchthavens met grotendeels vergelijkbare geluidskennmerken. De procedure omvat een beoordeling van het geluidsprobleem op de betrokken luchthaven, alsook een evaluatie van de ter beschikking staande maatregelen om het effect daarvan te verzachten en uiteindelijk de keuze van de maatregelen die maximale milieubaten opleveren op een zoveel mogelijk kosteneffectieve wijze.

(8) In de artikelen 8 en 9 van Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes ⁽⁶⁾ is onder andere voorzien in bekendmaking en onderzoek van exploitatiebeperkingen: de relatie van de desbetreffende bepalingen tot deze richtlijn dient te worden vastgesteld.

(9) Het rechtmatige belang van de luchtvervoerssector bij de toepassing van kosteneffectieve oplossingen voor het halen van geluidsbeheersdoelstellingen dient te worden onderkend.

(10) Op de 33e algemene vergadering van de ICAO is Resolutie A33/7 goedgekeurd waarin het begrip „evenwichtige aanpak” van het geluidsbeheer is opgenomen en een beleidsaanpak ter bestrijding van vliegtuiglawaai is ontwikkeld die onder andere voorziet in internationale adviezen voor de invoering van exploitatiebeperkingen voor individuele luchthavens. Het begrip „evenwichtige aanpak” van het beheer van vliegtuiglawaai omvat vier essentiële elementen en vereist een zorgvuldige evaluatie van alle opties voor geluidsbestrijding, inclusief beperking van het vliegtuiglawaai bij de bron, maatregelen in de sfeer van ruimtelijke ordening, operationele procedures voor lawaai bestrijding en exploitatiebeperkingen, onverminderd de desbetreffende wettelijke verplichtingen, bestaande overeenkomsten, thans geldende wetgeving en het gevestigde beleid.

⁽¹⁾ PB C 75 E van 26.3.2002, blz. 318.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 20 maart 2002 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽³⁾ Advies uitgebracht op 14 maart 2002 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽⁴⁾ Advies van het Europees Parlement van 13 maart 2002 (nog niet verschenen in het Publicatieblad). Besluit van de Raad van 26 maart 2002.

⁽⁵⁾ PB L 76 van 23.3.1992, blz. 21. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 991/2001 van de Commissie (PB L 138 van 22.5.2001, blz. 12).

⁽⁶⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 8.

- (11) De „evenwichtige aanpak” is een belangrijke stap om het lawaai van vliegtuigen te beperken, doch, opdat de beperking doeltreffend en duurzaam zou zijn, moeten er ook stringenter technische normen komen, bijvoorbeeld stringenter geluidsnormen en moeten gelijktijdig lawaaiige vliegtuigen buiten dienst worden gesteld.
- (12) De richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de evaluatie en de beheersing van omgevingsmateriaal ⁽¹⁾, een horizontale maatregel die alle vervoersmodaliteiten bestrijkt, voorziet in een gemeenschappelijke aanpak voor de evaluatie en beheersing van omgevingslawaai. Zij beoogt de bewaking van door lawaai veroorzaakte milieuproblemen in grote agglomeraties en in de omgeving van belangrijke vervoersinfrastructuren, met inbegrip van luchthavens, voorlichting van het publiek over omgevingslawaai en de gevolgen daarvan, alsook de opstelling door de bevoegde instanties van actieplannen om waar nodig omgevingslawaai te voorkomen en te beperken en om het omgevingslawaai waar dit laag is op hetzelfde peil te houden.
- (13) Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten ⁽²⁾ voorziet reeds in een algehele beoordeling van luchthavenprojecten, met inbegrip van projecten ter bestrijding van geluidshinder. Gesteld kan worden dat hiermee gedeeltelijk wordt voldaan aan de eisen van de onderhavige richtlijn ten aanzien van de beoordeling van projecten voor de uitbreiding van luchthaveninfrastructuur.
- (14) Uit een dergelijke beoordeling kan blijken dat de doelstellingen alleen kunnen worden gehaald door een beperking op nieuwe diensten en de geleidelijke uitdienstneming van vliegtuigen die slechts met een kleine marge aan de geluidscertificeringsnorm van Hoofdstuk 3 voldoen.
- (15) Aan de specifieke geluidsproblemen van luchthavens die in het centrum van grote stedelijke agglomeraties zijn gevestigd („grootstedelijke luchthavens”) dient tegemoet te worden gekomen door de mogelijkheid te creëren stringenter regels vast te stellen.
- (16) De indicatieve lijst van grootstedelijke luchthavens moet aan de hand van door de lidstaten te verstrekken informatie worden voltooid.
- (17) De uitbreiding van luchthaveninfrastructuur dient te worden vergemakkelijkt met het doel de duurzame ontwikkeling van luchtvervoersactiviteiten veilig te stellen.
- (18) Bestaande voor specifieke luchthavens geldende maatregelen voor geluidsbeheer moeten verder kunnen worden toegepast en tevens dienen bepaalde technische wijzigingen te kunnen worden aangebracht in partiële exploitatiebeperkingen.
- (19) Om te vermijden dat exploitanten uit ontwikkelingslanden onder een te zware economische druk komen te staan, dient de mogelijkheid te worden geboden deze waar nodig vrijstellingen te verlenen, zij het met de nodige waarborgen om misbruik te voorkomen.
- (20) Met betrekking tot voorstellen voor maatregelen inzake geluidsbeheer, inclusief de invoering van nieuwe exploitatiebeperkingen, dient de nodige transparantie te worden gegarandeerd en dient overleg te worden gepleegd met alle betrokken partijen.
- (21) Exploitanten moeten voldoende lang van tevoren in kennis worden gesteld van de invoering van nieuwe exploitatiebeperkingen.
- (22) De nodige bepalingen dienen te worden vastgesteld om het recht van beroep bij een beroepsinstantie, zoals een rechtbank, tegen de invoering van exploitatiebeperkingen te waarborgen.
- (23) De richtlijn is in overeenstemming met het subsidiariteits- en het proportionaliteitsbeginsel zoals vermeld in artikel 5 van het Verdrag. De invoering van exploitatiebeperkingen op luchthavens in de Gemeenschap kan bijdragen tot de verwezenlijking van het doel een verslechtering van de geluidssituatie rond luchthavens te voorkomen, maar bergt de mogelijkheid in zich dat concurrentievervalsing optreedt. Deze doelstelling kan bijgevolg op efficiëntere wijze door de Gemeenschap worden gerealiseerd door middel van geharmoniseerde voorschriften met betrekking tot de invoering van exploitatiebeperkingen als onderdeel van het geluidsbeheer. De richtlijn beperkt zich tot het minimum dat vereist is om deze doelstelling te bereiken en gaat niet verder dan hetgeen daartoe nodig is.
- (24) De voor de uitvoering van deze richtlijn vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽³⁾.
- (25) De in deze richtlijn vervatte maatregelen gaan boven die waarin is voorzien in Verordening (EG) nr. 925/1999 van 29 april 1999 ⁽⁴⁾ betreffende de inschrijving en het gebruik in de Gemeenschap van bepaalde typen civiele subsonische straalvliegtuigen die werden aangepast en gecertificeerd als zijnde in overeenstemming met de normen van boekdeel I, deel II, Hoofdstuk 3, van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, derde uitgave (juli 1993). Deze verordening dient derhalve te worden ingetrokken,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Doelstellingen

De doelstellingen van deze richtlijn zijn:

- voorschriften voor de Gemeenschap vast te stellen om het op samenhangende wijze invoeren van exploitatiebeperkingen voor individuele luchthavens te vergemakkelijken, teneinde het aantal mensen dat ernstige hinder ondervindt van de nadelige gevolgen van vliegtuiglawaai te beperken of terug te dringen;
- een kader te bieden dat de naleving van eisen van de interne markt garandeert;

⁽¹⁾ Deze richtlijn is in voorbereiding en zal na goedkeuring van toepassing worden.

⁽²⁾ PB L 175 van 5.7.1985, blz. 40. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 97/11/EG (PB L 73 van 14.3.1997, blz. 5).

⁽³⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB L 115 van 4.5.1999, blz. 1.

- c) een duurzame ontwikkeling van de luchthavencapaciteit te vergemakkelijken;
- d) het bereiken van specifieke doelstellingen inzake geluidsbijdrage op individuele luchthavens te vergemakkelijken;
- e) de mogelijkheid te bieden de ter beschikking staande maatregelen te kiezen die tegen zo laag mogelijke kosten maximale milieubaten opleveren.

Artikel 2

Definities

In deze richtlijn wordt verstaan onder

- a) „luchthaven”: een civiele luchthaven in de Gemeenschap waarop per kalenderjaar meer dan 50 000 vliegbewegingen van civiele subsonische straalvliegtuigen plaatsvinden (een vliegbeweging is een start of landing), rekening houdend met het gemiddelde over de laatste drie kalenderjaren voordat de bepalingen van deze richtlijn op de desbetreffende luchthaven worden toegepast;
- b) „grootstedelijke luchthaven”: een luchthaven in het centrum van een grote stedelijke agglomeratie met startbanen van maximum 2 000 meter effectieve lengte die alleen point-to-point-diensten levert tussen of binnen Europese staten, en waar een aanzienlijk aantal mensen aantoonbaar hinder ondervindt van vliegtuiglawaai en extra vliegbewegingen bijzonder storend zijn gezien de reeds extreme geluidssituatie. Deze luchthavens zijn vermeld in bijlage I. De bijlage kan worden geamendeerd overeenkomstig de procedure van artikel 13, lid 3.
- c) „civiele subsonische vliegtuigen”: civiele subsonische straalvliegtuigen met een gecertificeerde maximum-startmassa van 34 000 kg of meer of met een gecertificeerde maximumcapaciteit voor het betrokken vliegtuigtype van meer dan 19 stoelen, de uitsluitend voor de bemanning bestemde stoelen niet meegerekend;
- d) „marginaal conforme vliegtuigen”: civiele subsonische straalvliegtuigen die voldoen aan de geluidsnormen, zoals vastgesteld in boekdeel 1, deel II, Hoofdstuk 3 van bijlage 16 bij het verdrag inzake de Internationale burgerluchtvaart, met een cumulatieve marge van niet meer dan 5EPNdB (Effective Perceived Noise in decibels — effectief waargenomen geluid in decibel), waarbij de cumulatieve marge de in EPNdB uitgedrukte waarde is die wordt verkregen door het bij elkaar optellen van de individuele marges (d.i. de verschillen tussen het gecertificeerde geluidsniveau en het maximaal toegestane geluidsniveau) op elk van de drie referentie-geluidmeetpunten zoals omschreven in boekdeel 1, deel II, Hoofdstuk 3 van bijlage 16 bij het verdrag inzake de Internationale burgerluchtvaart;
- e) „exploitatiebeperkingen”: met de geluidssituatie samenhangende maatregelen waarbij de toegang van civiele subsonische straalvliegtuigen tot een luchthaven wordt beperkt of teruggebracht. Daaronder vallen exploitatiebeperkingen die gericht zijn op de uitdienstneming van marginaal conforme vliegtuigen op specifieke luchthavens, alsook partiële exploi-

tatiebeperkingen, die de exploitatie van civiele subsonische straalvliegtuigen in bepaalde tijdsperiodes inperken;

- f) „belanghebbende partijen”: natuurlijke of rechtspersonen die de gevolgen ondervinden of waarschijnlijk zullen ondervinden van of een legitiem belang hebben bij de invoering van geluidbeperkende maatregelen, inclusief exploitatiebeperkingen;
- g) „evenwichtige aanpak”: aanpak waarbij de lidstaten de beschikbare maatregelen bestuderen om de geluidsproblematiek van een luchthaven op hun grondgebied aan te pakken, namelijk het te verwachten effect van een beperking van het vliegtuiglawaai bij de bron, maatregelen in de sfeer van ruimtelijke ordening, operationele procedures voor lawaaibestrijding en exploitatiebeperkingen.

Artikel 3

Bevoegde instantie

De lidstaten zorgen ervoor dat er bevoegde instanties zijn die verantwoordelijk zijn voor de tot het toepassingsgebied van de richtlijn behorende aangelegenheden.

Artikel 4

Algemene regels voor beheer van vliegtuigeluid

1. De lidstaten volgen voor de geluidsproblematiek van luchthavens op hun grondgebied een evenwichtige aanpak. Daarbij kunnen zij als maatregelen voor het beheer van vliegtuigeluid ook economische stimulansen overwegen.
2. Bij het overwegen van exploitatiebeperkingen houden de bevoegde instanties rekening met de te verwachten kosten en baten van de diverse ter beschikking staande maatregelen, alsook met de specifieke kenmerken van de betrokken luchthavens.
3. De krachtens deze richtlijn genomen maatregelen of combinaties van maatregelen mogen niet restrictiever zijn dan noodzakelijk is om de voor een specifieke luchthaven vastgestelde milieudoelstelling te halen. Zij mogen evenmin discriminerend zijn op grond van de nationaliteit of identiteit van luchtvaartmaatschappijen of vliegtuigfabrikanten.
4. Geluidgerelateerde exploitatiebeperkingen worden vastgelegd op basis van het geluidsniveau van het vliegtuig zoals vastgesteld volgens de certificeringsprocedure van bijlage 16 bij het Verdrag inzake de Internationale burgerluchtvaart, boekdeel I, derde uitgave (juli 1993).

Artikel 5

Evaluatieregels

1. Bij de besluitvorming inzake exploitatiebeperkingen wordt rekening gehouden met de in bijlage II gespecificeerde informatie, voorzover dat voor de betrokken exploitatiebeperkingen en de kenmerken van de luchthaven passend en mogelijk is.

2. Wanneer luchthavenprojecten worden onderworpen aan een milieueffectbeoordeling zoals bedoeld in Richtlijn 85/337/EEG wordt de overeenkomstig die richtlijn uitgevoerde beoordeling als in overeenstemming met het bepaalde in lid 1 beschouwd, mits bij de beoordeling zoveel mogelijk rekening is gehouden met de in bijlage II bij deze richtlijn vermelde specifieke informatie.

Artikel 6

Regels voor de invoering van op de uitdienstneming van marginaal conforme vliegtuigen gerichte exploitatiebeperkingen

1. Indien uit de evaluatie van alle beschikbare maatregelen, uitgevoerd overeenkomstig de voorschriften van artikel 5 en, nadat eerst partiële exploitatiebeperkingen in overweging zijn genomen, blijkt dat voor de realisering van de doelstellingen van deze richtlijn de uitdienstneming van marginaal conforme vliegtuigen gerichte exploitatiebeperkingen moet worden ingevoerd, gelden in plaats van de procedure van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2408/92 de volgende regels ten aanzien van de betrokken luchthaven:

- a) zes maanden na de afronding van de evaluatie en het besluit over de invoering van een exploitatiebeperking, mogen op de betrokken luchthaven geen door marginaal conforme vliegtuigen te verrichten diensten worden toegestaan, boven die welke in de overeenkomstige periode van het vorige jaar werden verricht;
- b) minimaal zes maanden daarna kan van elke exploitant van luchtvaartuigen worden verlangd dat hij het aantal vliegbevingen met marginaal conforme vliegtuigen uit zijn vloot vermindert in een jaarlijks tempo van maximaal 20 % van het aanvankelijke totale aantal van deze vliegbewegingen.

2. Met inachtneming van de in artikel 5 opgenomen evaluatieregels kunnen de in bijlage I vermelde grootstedelijke luchthavens maatregelen treffen die stringenter zijn wat betreft de definitie van marginaal conforme vliegtuigen, mits deze maatregelen niet van invloed zijn op civiele subsonische straalvliegtuigen die, hetzij op grond van de oorspronkelijke certificering, hetzij na hercertificering voldoen aan de geluidsnormen van boekdeel 1, deel II, Hoofdstuk 4, van bijlage 16 bij het verdrag inzake de Internationale burgerluchtvaart.

Artikel 7

Bestaande exploitatiebeperkingen

Artikel 5 is niet van toepassing op:

- a) exploitatiebeperkingen waartoe reeds was besloten op de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn;
- b) niet-wezenlijke technische wijzigingen in partiële exploitatiebeperkingen die geen significant kosteneffect hebben voor de luchtvaartondernemingen op een willekeurige luchthaven in de Gemeenschap en die na de inwerkingtreding van deze richtlijn zijn aangebracht.

Artikel 8

Vrijstelling voor in ontwikkelingslanden ingeschreven vliegtuigen

Marginaal conforme vliegtuigen die zijn ingeschreven in ontwikkelingslanden worden tot tien jaar na de inwerkingtre-

ding van deze richtlijn vrijgesteld van de toepassing van het bepaalde in artikel 6, mits:

- a) dergelijke vliegtuigen, waaraan een geluidscertificering is verleend op grond van de normen van Hoofdstuk 3, boekdeel 1, deel II, van bijlage 16 bij het verdrag inzake de Internationale burgerluchtvaart, op de betrokken luchthaven in de Gemeenschap vlogen tussen 1 januari 1996 en 31 december 2001 („de referentieperiode”); en
- b) deze vliegtuigen gedurende de referentieperiode voorkwamen in het register van het betrokken ontwikkelingsland en dat zij bij voortdurende door een in dat land gevestigde natuurlijke of rechtspersoon worden geëxploiteerd.

Artikel 9

Afzonderlijke vrijstellingen voor uitzonderlijke operaties

Per geval kunnen de lidstaten voor op hun grondgebied gelegen luchthavens vergunning verstrekken voor afzonderlijke operaties met marginaal conforme vliegtuigen, die op grond van de overige bepalingen van deze richtlijn niet mogelijk zijn.

Deze vrijstelling is beperkt tot:

- a) vliegtuigen waarvan de afzonderlijke operaties dermate uitzonderlijk zijn dat onredelijk zou zijn een tijdelijke vrijstelling niet te verlenen;
- b) vliegtuigen die niet-commerciële vluchten verrichten met het oog op wijzigings-, reparatie- of onderhoudswerkzaamheden.

Artikel 10

Raadpleging en transparantie

De lidstaten zorgen ervoor dat met betrekking tot de toepassing van de artikelen 5 en 6 procedures worden vastgesteld om alle belanghebbende partijen te raadplegen overeenkomstig de geldende nationale wetgeving.

Artikel 11

Openbaarmaking

1. De lidstaten zorgen ervoor dat, wanneer een nieuwe exploitatiebeperking wordt ingevoerd, alle belanghebbende partijen hiervan openbaar in kennis worden gesteld, met inbegrip van een uiteenzetting van de redenen hiervoor, rekening houdend met de nodige elementen van de evenwichtige aanpak:

- a) zes maanden vóór de inwerkingtreding van de in artikel 6, lid 1, onder a), bedoelde maatregelen;
- b) één jaar vóór de inwerkingtreding van de in artikel 6, lid 1, onder b), en artikel 6, lid 2, bedoelde maatregelen.
- c) in het geval van de in artikel 6 bedoelde maatregelen, twee maanden voor de conferentie waarop het dienstrooster voor de desbetreffende periode wordt vastgesteld.

2. Elke lidstaat stelt de overige lidstaten en de Commissie onverwijld in kennis van elke nieuwe exploitatiebeperking in de zin van deze richtlijn die hij besloten heeft in te voeren op een luchthaven op zijn grondgebied.

*Artikel 12***Recht van beroep**

De lidstaten garanderen het recht om tegen de krachtens de artikelen 6 en 7, onder b), getroffen maatregelen beroep aan te tekenen bij een andere instantie dan de autoriteit die de omstreden maatregel heeft genomen, overeenkomstig de in de betrokken lidstaten van kracht zijnde wetgeving en procedures.

*Artikel 13***Comité**

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2408/92 ingestelde comité.
2. Het Comité kan door de Commissie worden geraadpleegd over elke aangelegenheid met betrekking tot de toepassing van deze richtlijn.
3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.
4. Het comité neemt kennis van de door de lidstaten uitgevoerde evaluaties overeenkomstig artikel 5, en van de maatregelen die op grond van deze studies zijn genomen of worden gepland.

*Artikel 14***Informatie en herziening**

De lidstaten verstrekken de Commissie desgevraagd informatie over de toepassing van deze richtlijn.

Uiterlijk vijf jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn brengt de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de toepassing daarvan.

Het verslag gaat indien nodig vergezeld van voorstellen voor de herziening van de richtlijn.

Het bevat een evaluatie van de doeltreffendheid van deze richtlijn, en met name van de noodzaak de in artikel 2, onder

d), vermelde definitie van marginaal conforme vliegtuigen te herzien in strengere zin.

*Artikel 15***Intrekking**

Verordening (EG) nr. 925/1999 wordt ingetrokken met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn.

*Artikel 16***Tenuitvoerlegging**

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 28 september 2003 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen vaststellen, wordt in deze bepalingen of bij de officiële bekendmaking van deze bepalingen een verwijzing naar de onderhavige richtlijn opgenomen. De vorm van deze verwijzing wordt bepaald door de lidstaten.

*Artikel 17***Inwerkingtreding**

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

*Artikel 18***Adressaten**

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 26 maart 2002.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

P. COX

Voor de Raad

De voorzitter

F. ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ

*BIJLAGE I***Lijst van grootstedelijke luchthavens**

Berlin-Tempelhof
Stockholm Bromma
London City
Belfast City

BIJLAGE II

In artikel 5, lid 1, bedoelde informatie

1. Huidige inventarisatie
 - 1.1. Een beschrijving van de luchthaven, inclusief informatie over de capaciteit, locatie en omgeving daarvan, alsook over het volume en de samenstelling van het luchtverkeer en verdeling over start/landingsbanen.
 - 1.2. Een beschrijving van de milieudoelstellingen voor de luchthaven en de nationale context.
 - 1.3. Details over de geluidscontouren voor het lopende en de vorige jaren, inclusief een evaluatie van het aantal mensen dat last heeft van vliegtuiglawaai. Beschrijving van de voor de ontwikkeling van de contouren gebruikte rekenmethode.
 - 1.4. Een beschrijving van de reeds getroffen maatregelen ter vermindering van vliegtuiglawaai: onder andere informatie over maatregelen in de sfeer van de ruimtelijke ordening; programma's voor geluidsisolatie; operationele procedures zoals PANS-OPS; beperkingen zoals geluidsgrenswaarden, beperking/verbod op nachtvluchten; geluidsheffingen; preferentieel baangebruik, uit geluidsoogpunt aanbevolen routes/vliegbaanbewaking en geluidsmetingen.
 2. Prognose wanneer geen nieuwe maatregelen zouden worden getroffen
 - 2.1. Beschrijving van (eventuele) ontwikkelingen op de luchthaven die reeds zijn goedgekeurd en in de planning zijn opgenomen, bijvoorbeeld capaciteitsverhoging, uitbreiding van start- en landingsbanen en/of de terminal, alsook de verwachte toekomstige verkeerssamenstelling en geraamde groei.
 - 2.2. In geval van uitbreiding van de luchthavencapaciteit, de aan die extra capaciteit verbonden voordelen.
 - 2.3. Een beschrijving van het effect op de geluidssituatie wanneer geen verdere maatregelen worden genomen, alsook van het effect van de reeds geplande maatregelen ter verbetering van de geluidssituatie over dezelfde periode.
 - 2.4. Prognose geluidscontouren, inclusief een evaluatie van het aantal mensen dat waarschijnlijk last zal hebben van vliegtuiglawaai, waarbij onderscheid wordt gemaakt tussen bestaande en nieuw te bouwen woonwijken.
 - 2.5. Evaluatie van de consequenties en mogelijke kosten van het uitblijven van maatregelen ter beperking van het effect van een eventueel verwachte geluidstoename.
 3. Evaluatie van bijkomende maatregelen
 - 3.1. Schets van de ter beschikking staande bijkomende maatregelen, als onderdeel van de verschillende opties genoemd in artikel 4, lid 1, en, in het bijzonder, opgave van de belangrijkste redenen voor de keuze daarvan. Beschrijving van de voor verdere analyse geselecteerde maatregelen en informatie over de aan de invoering daarvan verbonden kosten; het aantal mensen dat er naar verwachting baat bij zal hebben en het tijdschema; een rangschikking van specifieke maatregelen naar algemene effectiviteit.
 - 3.2. Evaluatie van de kosteneffectiviteit of de kosten/batenverhouding van de invoering van specifieke maatregelen, rekening houdend met de sociaal-economische effecten van die maatregelen op de gebruikers van de luchthaven: exploitanten (passagiers- en goederenvervoer); reizigers en plaatselijke gemeenschap.
 - 3.3. Een overzicht van de mogelijke milieu- en concurrentie-effecten van de voorgestelde maatregelen op andere luchthavens, luchtvaartmaatschappijen en andere belanghebbende partijen.
 - 3.4. Redenen voor de keuze van de optie waaraan de voorkeur is gegeven.
 - 3.5. Niet-technische samenvatting.
 4. Relatie tot de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake de evaluatie en de beheersing van omgevingslawaai [COM (2000) 468].
 - 4.1. Wanneer geluidsbelastingkaarten en actieplannen als bedoeld in de richtlijn omgevingslawaai zijn opgesteld, zullen deze worden gebruikt voor het verstrekken van de in deze bijlage vermelde informatie.
 - 4.2. De evaluatie van blootstelling aan geluid (namelijk geluidscontouren en aantal mensen dat hinder ondervindt) zal worden uitgevoerd met gebruikmaking van ten minste de gemeenschappelijke geluidsbelastingsindicatoren Lden and Lnight zoals omschreven in de richtlijn omgevingslawaai, voor zover beschikbaar.
-